



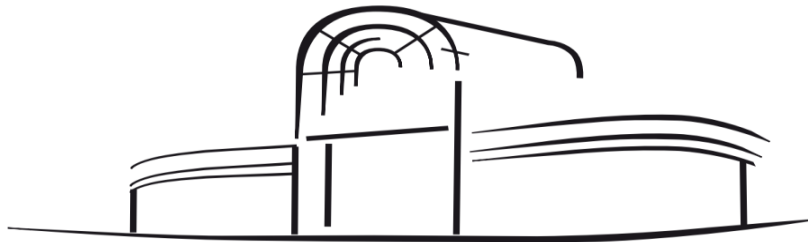
Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet

2019 - 2024

ПЪЛЕН ПРОТОКОЛ НА РАЗИСКВАНИЯТА	DEBAŠU STENOGRAMMA
ACTA LITERAL DE LOS DEBATES	POSĚDŽIO STENOGRAMA
DOSLOVNÝ ZÁZNAM ZE ZASEDÁNÍ	AZ ÜLÉSEK SZÓ SZERINTI JEGYZŐKÖNYVE
FULDSTÆNDIGT FORHANDLINGSREFERAT	RAPPORTI VERBATIM TAD-DIBATTITI
AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE	VOLLEDIG VERSLAG VAN DE VERGADERINGEN
ISTUNGI STENOGRAMM	PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD
ΠΛΗΡΗ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΝ	RELATO INTEGRAL DOS DEBATES
VERBATIM REPORT OF PROCEEDINGS	STENOGRAMA DEZBATERILOR
COMPTE RENDU IN EXTENSO DES DÉBATS	DOSLOVNÝ ZÁPIS Z ROZPRÁV
TUARASCÁIL FOCAL AR FHOCAL NA N-IMEACHTAÍ	DOBESEDNI ZAPISI RAZPRAV
DOSLOVNO IZVJEŠĆE	SANATARKAT ISTUNTOSELOSTUKSET
RESOCONTO INTEGRALE DELLE DISCUSSIONI	FULLSTÄNDIGT FÖRHANDLINGSREFERAT

Сряда - Miércoles - Středa - Onsdag - Mittwoch - Kolmapäev - Τετάρτη - Wednesday
Mercredi - Dé Céadaoin - Srijeda - Mercoledì - Trešdiena - Trečiadienis - Szerda
L-Erbgha - Woensdag - Środa - Quarta-feira - Miercuri - Streda - Sreda - Keskiviikko - Onsdag

27.05.2020



Единство в многообразието - Unida en la diversidad - Jednotná v rozmanitosti - Forenet i mangfoldighed - In Vielfalt geeint - Ühinenud mitmekesisuses
Ενωμένη στην πολυμορφία - United in diversity - Unie dans la diversité - Aontaithe san éagsúlacht - Ujedinjena u raznolikosti - Unita nella diversità
Vienoti daudzveidībā - Susivieniję įvairovėje - Egyesülve a sokféleségben - Maġġquda fid-diversità - In verscheidenheid verenigd - Zjednoczona w różnorodności
Unida na diversidade - Unită în diversitate - Zjednotení v rozmanitosti - Združena v raznolikosti - Moninaisuudessaan yhtenäinen - Förenade i mångfalden

ВГ СЪДЪРЖАНИЕ

1 - Възобновяване на сесията	27
2 - Откриване на заседанието	27
3 - Съобщение на председателството	27
4 - Одобряване на протоколи от предишни заседания: вж. протокола	28
5 - Състав на комисиите и делегациите: вж. протокола	28
6 - Подписване на актове, приети по обикновената законодателна процедура (член 79 от Правилника за дейността): вж. протокола	28
7 - Ред на работа: вж. протокола	28
8 - Внасяне на документи: вж. протокола	28
9 - Пакет от мерки на ЕС за възстановяване (разискване).....	28
10 - Делегирани актове (член 111, параграф 2 от Правилника за дейността): вж. протокола	64
11 - Мерки за изпълнение (член 112 от Правилника за дейността): вж. протокола	64
12 - Промени в сезирането на комисии (член 56 от Правилника за дейността): вж. протокола.....	64
13 - Асоциирани комисии (член 57 от Правилника за дейността): вж. протокола	64
14 - Решение за изготвяне на доклади по собствена инициатива: вж. протокола	64
15 - Процедура на одобрение (член 105 от Правилника за дейността): вж. протокола.....	64
16 - Промяна на заглавия на доклади по собствена инициатива: вж. протокола.....	64
17 - Оттегляне на процедури за доклади по собствена инициатива: вж. протокола	64
18 - Одобрение на протокола от настоящото заседание: вж. протокола	64
19 - График на следващите заседания: вж. протокола.....	64
20 - Закриване на заседанието	64
21 - Прекъсване на сесията.....	64

ES ÍNDICE

1 - Reanudación del período de sesiones.....	27
2 - Apertura de la sesión.....	27
3 - Comunicación de la Presidencia.....	27
4 - Aprobación de las Actas de las sesiones anteriores: véase el Acta	28
5 - Composición de las comisiones y delegaciones: véase el Acta.....	28
6 - Firma de los actos adoptados de conformidad con el procedimiento legislativo ordinario (artículo 79 del Reglamento interno): véase el Acta	28
7 - Orden de los trabajos: véase el Acta.....	28
8 - Presentación de documentos: véase el Acta	28
9 - Paquete de medidas de recuperación de la UE (debate)	28
10 - Actos delegados (artículo 111, apartado 2, del Reglamento interno): véase el Acta.....	64
11 - Medidas de ejecución (artículo 112 del Reglamento interno): véase el Acta.....	64
12 - Modificaciones de la remisión de asuntos a las comisiones competentes (artículo 56 del Reglamento interno): véase el Acta	64
13 - Comisiones asociadas (artículo 57 del Reglamento interno): véase el Acta	64
14 - Decisión de elaborar informes de propia iniciativa: véase el Acta.....	64
15 - Procedimiento de aprobación (artículo 105 del Reglamento interno): véase el Acta	64
16 - Modificación de títulos de informes de propia iniciativa: véase el Acta	64
17 - Retirada de procedimientos de informes de propia iniciativa: véase el Acta.....	64
18 - Aprobación del Acta de la presente sesión: véase el Acta.....	64
19 - Calendario de las próximas sesiones: véase el Acta	64
20 - Cierre de la sesión.....	64
21 - Interrupción del período de sesiones	64

CS OBSAH

1 - Pokračování zasedání.....	27
2 - Zahájení zasedání	27
3 - Sdělení předsednictví	27
4 - Schválení zápisů z předchozích zasedání: viz zápis.....	28
5 - Členství ve výborech a delegacích: viz zápis	28
6 - Podepisování aktů přijatých řádným legislativním postupem (článek 79 jednacího řádu): viz zápis.....	28
7 - Plán práce: viz zápis	28
8 - Předložení dokumentů: viz zápis	28
9 - Balíček EU pro hospodářské oživení (rozprava).....	28
10 - Akty v přenesené pravomoci (čl. 111 odst. 2 jednacího řádu): viz zápis	64
11 - Prováděcí opatření (článek 112 jednacího řádu): viz zápis	64
12 - Změny v postoupení výborům (článek 56 jednacího řádu): viz zápis	64
13 - Postup s přidruženými výbory (článek 57 jednacího řádu): viz zápis	64
14 - Rozhodnutí o vypracování zpráv z vlastního podnětu: viz zápis	64
15 - Postup souhlasu (článek 105 jednacího řádu): viz zápis.....	64
16 - Změna názvů zpráv vypracovaných z vlastního podnětu: viz zápis	64
17 - Pozastavení postupu vypracovávání zpráv z vlastního podnětu: viz zápis	64
18 - Schválení zápisu z tohoto denního zasedání: viz zápis	64
19 - Termíny příštích zasedání: viz zápis	64
20 - Ukončení zasedání	64
21 - Přerušování zasedání.....	64

DA INDHOLD

1 - Genoptagelse af sessionen.....	27
2 - Åbning af mødet.....	27
3 - Meddelelse fra formanden.....	27
4 - Godkendelse af protokollerne fra de foregående møder: se protokollen	28
5 - Udvalgenes og delegationernes sammensætning: se protokollen	28
6 - Undertegnelse af retsakter vedtaget efter den almindelige lovgivningsprocedure (forretningsordenens artikel 79): se protokollen	28
7 - Arbejdsplan: se protokollen.....	28
8 - Modtagne dokumenter: se protokollen	28
9 - EU's genopretningsplan (forhandling)	28
10 - Delegerede retsakter (forretningsordenens artikel 111, stk. 2): se protokollen	64
11 - Gennemførelsesforanstaltninger (forretningsordenens artikel 112): se protokollen	64
12 - Ændringer i udvalgshenvisninger (forretningsordenens artikel 56): se protokollen	64
13 - Associerede udvalg (forretningsordenens artikel 57): se protokollen	64
14 - Afgørelse om at udarbejde initiativbetænkninger: se protokollen.....	64
15 - Godkendelsesprocedure (forretningsordenens artikel 105): se protokollen.....	64
16 - Ændring af titler på initiativbetænkninger: se protokollen.....	64
17 - Tilbagetrækning af initiativbetækningsprocedurer: se protokollen	64
18 - Godkendelse af protokollen for dette møde: se protokollen	64
19 - Tidspunkt for næste møde: se protokollen	64
20 - Hævelse af mødet	64
21 - Afbrydelse af sessionen	64

DE INHALT

1 - Wiederaufnahme der Sitzungsperiode.....	27
2 - Eröffnung der Sitzung.....	27
3 - Mitteilung des Präsidenten	27
4 - Genehmigung der Protokolle der vorangegangenen Sitzungen: siehe Protokoll.....	28
5 - Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen: siehe Protokoll	28
6 - Unterzeichnung von nach dem ordentlichen Gesetzgebungsverfahren angenommenen Rechtsakten (Artikel 79 GO): siehe Protokoll.....	28
7 - Arbeitsplan: siehe Protokoll.....	28
8 - Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll	28
9 - Aufbaupaket der EU (Aussprache).....	28
10 - Delegierte Rechtsakte (Artikel 111 Absatz 2 GO): siehe Protokoll.....	64
11 - Durchführungsmaßnahmen (Artikel 112 GO): siehe Protokoll	64
12 - Änderungen von Ausschussbefassungen (Artikel 56 GO): siehe Protokoll	64
13 - Assoziierte Ausschüsse (Artikel 57 GO): siehe Protokoll.....	64
14 - Beschlüsse zur Ausarbeitung von Initiativberichten: siehe Protokoll.....	64
15 - Zustimmungsverfahren (Artikel 105 GO): siehe Protokoll	64
16 - Änderung von Titeln von Initiativberichten: siehe Protokoll	64
17 - Zurückziehungen von Verfahren zur Ausarbeitung von Initiativberichten: siehe Protokoll ..	64
18 - Genehmigung des Protokolls der laufenden Sitzung: siehe Protokoll.....	64
19 - Zeitpunkt der nächsten Sitzungen: siehe Protokoll.....	64
20 - Schluss der Sitzung	64
21 - Unterbrechung der Sitzungsperiode	64

ET SISUKORD

1 - Istungjärgu jätkamine	27
2 - Osaistungjärgu avamine	27
3 - Presidentuuri teatis	27
4 - Eelmiste istungite protokollide kinnitamine (vt protokoll)	28
5 - Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis (vt protokoll)	28
6 - Seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastu võetud õigusaktide allkirjastamine (kodukorra artikkel 79) (vt protokoll).....	28
7 - Tööplaan (vt protokoll)	28
8 - Esitatud dokumendid (vt protokoll)	28
9 - ELi majanduse taastamise pakett (arutelu).....	28
10 - Delegeeritud õigusaktid (kodukorra artikli 111 lõige 2) (vt protokoll).....	64
11 - Rakendusmeetmed (kodukorra artikkel 112) (vt protokoll).....	64
12 - Parlamendikomisjonile menetlemiseks esitamise muutmine (kodukorra artikkel 56) (vt protokoll).....	64
13 - Kaasatud komisjonid (kodukorra artikkel 57) (vt protokoll)	64
14 - Otsus algatusraportite koostamiseks (vt protokoll)	64
15 - Nõusolekumenetlus (kodukorra artikkel 105) (vt protokoll)	64
16 - Algatusraportite pealkirjade muutmine (vt protokoll)	64
17 - Algatusraportite menetlusest loobumine (vt protokoll).....	64
18 - Istungi protokollide kinnitamine (vt protokoll)	64
19 - Järgmiste istungite ajakava (vt protokoll).....	64
20 - Istungi lõpp	64
21 - Istungjärgu vaheaeg	64

ΕΛ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 - Επανάληψη της συνόδου	27
2 - Έναρξη της συνεδρίασης.....	27
3 - Ανακοίνωση της Προεδρίας.....	27
4 - Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών των προηγούμενων συνεδριάσεων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά ..	28
5 - Σύνθεση των επιτροπών και αντιπροσωπειών: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	28
6 - Υπογραφή πράξεων που εκδίδονται σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία (άρθρο 79 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	28
7 - Διάταξη των εργασιών: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	28
8 - Κατάθεση εγγράφων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	28
9 - Δέσμη μέτρων για την ανάκαμψη της ΕΕ (συζήτηση)	28
10 - Κατ' έξουσιοδότηση πράξεις (άρθρο 111 παράγραφος 2 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	64
11 - Εκτελεστικά μέτρα (άρθρο 112 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	64
12 - Τροποποιήσεις των παραπομπών σε επιτροπές (άρθρο 56 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	64
13 - Συνδεδεμένες επιτροπές (άρθρο 57 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	64
14 - Απόφαση για τη σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	64
15 - Διαδικασία έγκρισης (άρθρο 105 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	64
16 - Τροποποίηση τίτλων εκθέσεων πρωτοβουλίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	64
17 - Ανάκληση των διαδικασιών εκθέσεων πρωτοβουλίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	64
18 - Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της παρούσας συνεδρίασης: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	64
19 - Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	64
20 - Λήξη της συνεδρίασης.....	64
21 - Διακοπή της συνόδου	64

EN CONTENTS

1 - Resumption of the session	27
2 - Opening of the sitting	27
3 - Announcement by the President.....	27
4 - Approval of the minutes of the previous sittings : see Minutes	28
5 - Composition of committees and delegations : see Minutes.....	28
6 - Signing of acts adopted in accordance with the ordinary legislative procedure (Rule 79): see Minutes	28
7 - Order of business : see Minutes	28
8 - Documents received: see Minutes	28
9 - EU Recovery package (debate).....	28
10 - Delegated acts (Rule 111(2)): see Minutes.....	64
11 - Implementing measures (Rule 112): see Minutes	64
12 - Modified referrals to committees (Rule 56): see Minutes.....	64
13 - Associated committees (Rule 57): see Minutes	64
14 - Decision to draw up own-initiative reports: see Minutes	64
15 - Consent Procedure (Rule 105): see Minutes	64
16 - Change to the title of own-initiative reports: see Minutes	64
17 - Withdrawal of own-initiative report procedures: see Minutes	64
18 - Approval of the minutes of the current sitting: see Minutes	64
19 - Dates of forthcoming sittings : see Minutes	64
20 - Closure of the sitting.....	64
21 - Adjournment of the session	64

FR SOMMAIRE

1 - Reprise de la session	27
2 - Ouverture de la séance	27
3 - Communication de la Présidence	27
4 - Approbation des procès-verbaux des séances précédentes : voir procès-verbal	28
5 - Composition des commissions et des délégations : voir procès-verbal	28
6 - Signature d'actes adoptés conformément à la procédure législative ordinaire (article 79 du règlement): voir procès-verbal	28
7 - Ordre des travaux : voir procès-verbal	28
8 - Dépôt de documents: voir procès-verbal.....	28
9 - Train de mesures de relance de l'UE (débat).....	28
10 - Actes délégués (article 111, paragraphe 2, du règlement): voir procès-verbal.....	64
11 - Mesures d'exécution (article 112 du règlement): voir procès-verbal	64
12 - Modifications de saisine (article 56 du règlement): voir procès-verbal	64
13 - Commissions associées (article 57 du règlement): voir procès-verbal	64
14 - Décisions d'établir des rapports d'initiative: voir procès-verbal	64
15 - Procédure d'approbation (article 105 du règlement): voir procès-verbal	64
16 - Changement de titres de rapports d'initiative: voir procès-verbal.....	64
17 - Retraits de procédures de rapports d'initiative: voir procès-verbal.....	64
18 - Approbation du procès-verbal de la présente séance: voir procès-verbal.....	64
19 - Calendrier des prochaines séances : voir procès-verbal	64
20 - Levée de la séance	64
21 - Interruption de la session.....	64

IT INDICE

1 - Ripresa della sessione.....	27
2 - Apertura della seduta	27
3 - Comunicazione della Presidenza	27
4 - Approvazione dei processi verbali delle sedute precedenti: vedasi processo verbale.....	28
5 - Composizione delle commissioni e delle delegazioni: vedasi processo verbale.....	28
6 - Firma di atti adottati secondo la procedura legislativa ordinaria (articolo 79 del regolamento): vedasi processo verbale	28
7 - Ordine dei lavori: vedasi processo verbale	28
8 - Presentazione di documenti: vedasi processo verbale	28
9 - Piano europeo di ripresa economica dell'UE (discussione).....	28
10 - Atti delegati (articolo 111, paragrafo 2, del regolamento): vedasi processo verbale.....	64
11 - Misure di esecuzione (articolo 112 del regolamento): vedasi processo verbale.....	64
12 - Modifiche dei deferimenti in commissione (articolo 56 del regolamento): vedasi processo verbale.....	64
13 - Commissioni associate (articolo 57 del regolamento): vedasi processo verbale	64
14 - Decisione di elaborare relazioni di iniziativa: vedasi processo verbale	64
15 - Procedura di approvazione (articolo 105 del regolamento): vedasi processo verbale.....	64
16 - Modifica di titoli di relazioni d'iniziativa: vedasi processo verbale	64
17 - Revoca di procedure di relazioni d'iniziativa: vedasi processo verbale	64
18 - Approvazione del processo verbale della presente seduta: vedasi processo verbale.....	64
19 - Calendario delle prossime sedute: vedasi processo verbale.....	64
20 - Chiusura della seduta.....	64
21 - Interruzione della sessione	64

LV SATURS

1 - Sesijas atsākšana	27
2 - Sēdes atklāšana.....	27
3 - Priekšsēdētāja paziņojums	27
4 - Iepriekšējo sēžu protokolu apstiprināšana (sk. protokolu)	28
5 - Komiteju un delegāciju sastāvs (sk. protokolu).....	28
6 - Saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru pieņemto tiesību aktu parakstīšana (Reglamenta 79. pants) (sk. protokolu).....	28
7 - Darba kārtība (sk. protokolu)	28
8 - Dokumentu iesniegšana (sk. protokolu).....	28
9 - ES atveseļošanas pasākumu kopums (debates).....	28
10 - Deleģētie akti (Reglamenta 111. panta 2. punkts) (sk. protokolu).....	64
11 - Īstenošanas pasākumi (Reglamenta 112. pants) (sk. protokolu).....	64
12 - Nodošana citām komitejām (Reglamenta 56. pants) (sk. protokolu).....	64
13 - Iesaistītās komitejas (Reglamenta 57. pants) (sk. protokolu).....	64
14 - Lēmums sagatavot patstāvīgus ziņojumus (sk. protokolu).....	64
15 - Piekrišanas procedūra (Reglamenta 105. pants) (sk. protokolu).....	64
16 - Pastāvīgo ziņojumu nosaukumu grozīšana (sk. protokolu).....	64
17 - Patstāvīgo ziņojumu procedūru atsaukšana (sk. protokolu).....	64
18 - Šīs sēdes protokola apstiprināšana (sk. protokolu)	64
19 - Nākamo sēžu datumi (sk. protokolu)	64
20 - Sēdes slēgšana	64
21 - Sesijas pārtraukšana.....	64

LT TURINYS

1 - Sesijos atnaujinimas	27
2 - Posėdžio pradžia	27
3 - Pirmininko pranešimas.....	27
4 - Ankstesnių posėdžių protokolų tvirtinimas (žr. protokola).....	28
5 - Komitetų ir delegacijų sudėtis (žr. protokola).....	28
6 - Teisės aktų, priimtų pagal įprastą teisėkūros procedūrą, pasirašymas (Darbo tvarkos taisyklių 79 straipsnis) (žr. protokola)	28
7 - Darbų programa (žr. protokola)	28
8 - Pateikti dokumentai (žr. protokola)	28
9 - ES ekonomikos gaivinimo priemonių rinkinys (diskusijos)	28
10 - Deleguotieji aktai (Darbo tvarkos taisyklių 111 straipsnio 2 dalis) (žr. protokola).....	64
11 - Įgyvendinimo priemonės (Darbo tvarkos taisyklių 112 straipsnis) (žr. protokola).....	64
12 - Klausimų perdavimas komitetams (su pakeitimais) (Darbo tvarkos taisyklių 56 straipsnis) (žr. protokola).....	64
13 - Susiję komitetai (Darbo tvarkos taisyklių 57 straipsnis) (žr. protokola).....	64
14 - Sprendimas rengti pranešimus savo iniciatyva (žr. protokola).....	64
15 - Pritarimo procedūra (Darbo tvarkos taisyklių 105 straipsnis) (žr. protokola).....	64
16 - Pranešimų savo iniciatyva pavadinimų pakeitimas (žr. protokola)	64
17 - Pranešimų savo iniciatyva procedūros atšaukimas (žr. protokola).....	64
18 - Šio posėdžio protokolo tvirtinimas (žr. protokola).....	64
19 - Kitų posėdžių kalendorinis planas (žr. protokola).....	64
20 - Posėdžio pabaiga.....	64
21 - Sesijos atidėjimas	64

HU TARTALOM

1 - Az ülészak folytatása	27
2 - Az ülés megnyitása	27
3 - Az elnök közleménye	27
4 - Az előző ülések jegyzőkönyveinek elfogadása: lásd a jegyzőkönyvet	28
5 - A bizottságok és a küldöttségek tagjai: lásd a jegyzőkönyvet	28
6 - A rendes jogalkotási eljárással összhangban elfogadott jogi aktusok aláírása (az eljárási szabályzat 79. cikke): lásd a jegyzőkönyvet	28
7 - Ügyrend: lásd a jegyzőkönyvet.....	28
8 - Dokumentumok benyújtása: lásd a jegyzőkönyvet	28
9 - Uniós gazdaságélénkítési csomag (vita)	28
10 - Felhatalmazáson alapuló jogi aktusok (az eljárási szabályzat 111. cikkének (2) bekezdése): lásd a jegyzőkönyvet	64
11 - Végrehajtási intézkedések (az eljárási szabályzat 112. cikke): lásd a jegyzőkönyvet	64
12 - A bizottsági felkérések módosítása (az eljárási szabályzat 56. cikke): lásd a jegyzőkönyvet ...	64
13 - Társbizottságok (az eljárási szabályzat 57. cikke): lásd a jegyzőkönyvet.....	64
14 - Határozat saját kezdeményezésű jelentések készítéséről: lásd a jegyzőkönyvet.....	64
15 - Egyetértési eljárás (az eljárási szabályzat 105. cikke): lásd a jegyzőkönyvet	64
16 - Saját kezdeményezésű jelentések címének módosítása: lásd a jegyzőkönyvet	64
17 - Saját kezdeményezésű jelentésekre irányuló eljárások visszavonása: lásd a jegyzőkönyvet ...	64
18 - A jelenlegi ülés jegyzőkönyvének jóváhagyása: lásd a jegyzőkönyvet	64
19 - A következő ülések időpontjai: lásd a jegyzőkönyvet.....	64
20 - Az ülés berekesztése	64
21 - Az ülészak megszakítása	64

MT WERREJ

1 - Tkomplija tas-sessjoni	27
2 - Ftuh tas-seduta	27
3 - Avviż mill-President	27
4 - Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduti ta' qabel: ara l-Minuti	28
5 - Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet : ara l-Minuti	28
6 - Iffirmar tal-atti adottati skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja (Artikolu 79 tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti.....	28
7 - Ordni tas-seduta: ara l-Minuti.....	28
8 - Dokumenti mressqa: ara l-Minuti	28
9 - Pakkett ta' rkupru tal-UE (dibattitu).....	28
10 - Atti delegati (Artikolu 111(2) tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti.....	64
11 - Miżuri ta' implimentazzjoni (Artikolu 112 tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti.....	64
12 - Modifiki tal-konsultazzjonijiet mal-Kumitati (Artikolu 56 tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti.....	64
13 - Kumitati assoċjati (Artikolu 57 tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti	64
14 - Deċiżjoni biex jiġu ppreparati rapporti ta' inizjattiva: ara l-Minuti.....	64
15 - Proċedura ta' approvazzjoni (Artikolu 105 tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti	64
16 - Modifika ta' titoli ta' rapporti fuq inizjattiva proprja: ara l-Minuti	64
17 - Irtirar ta' proċeduri ta' rapporti fuq inizjattiva proprja: ara l-Minuti	64
18 - Approvazzjoni tal-Minuti ta' din is-seduta: ara l-Minuti.....	64
19 - Dati tas-seduti li jmiss: ara l-Minuti	64
20 - Għeluq tas-seduta.....	64
21 - Interruzzjoni tas-sessjoni.....	64

NL INHOUD

1 - Hervatting van de zitting	27
2 - Opening van de vergadering.....	27
3 - Mededeling van de Voorzitter	27
4 - Goedkeuring van de notulen van de vorige vergaderingen: zie notulen	28
5 - Samenstelling commissies en delegaties: zie notulen	28
6 - Ondertekening van volgens de gewone wetgevingsprocedure vastgestelde handelingen (artikel 79 van het Reglement): zie notulen.....	28
7 - Regeling van de werkzaamheden: zie notulen.....	28
8 - Ingekomen stukken: zie notulen.....	28
9 - EU-herstelpakket (debat)	28
10 - Gedelegeerde handelingen (artikel 111, lid 2, van het Reglement): zie notulen	64
11 - Uitvoeringsmaatregelen (artikel 112 van het Reglement): zie notulen	64
12 - Wijzigingen aanwijzing commissies (artikel 56 van het Reglement): zie notulen	64
13 - Medeverantwoordelijke commissies (artikel 57 van het Reglement): zie notulen	64
14 - Besluit tot het opstellen van initiatiefverslagen: zie notulen	64
15 - Goedkeuringsprocedure (artikel 105 van het Reglement): zie notulen.....	64
16 - Wijziging van titels van initiatiefverslagen: zie notulen	64
17 - Intrekking van procedures van initiatiefverslagen: zie notulen	64
18 - Goedkeuring van de notulen van deze vergadering: zie notulen.....	64
19 - Rooster van de volgende vergaderingen: zie notulen.....	64
20 - Sluiting van de vergadering	64
21 - Onderbreking van de zitting	64

PL SPIS TREŚCI

1 - Wznowienie sesji.....	27
2 - Otwarcie posiedzenia	27
3 - Komunikat Przewodniczącego.....	27
4 - Przyjęcie protokołów poprzednich posiedzeń: patrz protokół.....	28
5 - Skład komisji i delegacji: patrz protokół	28
6 - Podpisanie aktów przyjętych zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą (art. 79 Regulaminu): patrz protokół.....	28
7 - Porządek obrad: patrz protokół.....	28
8 - Składanie dokumentów: patrz protokół.....	28
9 - Pakiet naprawczy dla UE (debata)	28
10 - Akty delegowane (art. 111 ust. 2 Regulaminu): Patrz protokół	64
11 - Środki wykonawcze (art. 112 Regulaminu): Patrz protokół.....	64
12 - Zmiany w przekazaniu spraw komisjom (art. 56 Regulaminu): Patrz protokół	64
13 - Zaangażowane komisje (art. 57 Regulaminu): Patrz protokół.....	64
14 - Decyzje w sprawie sporządzenia sprawozdań z własnej inicjatywy: Patrz protokół.....	64
15 - Procedura zgody (art. 105 Regulaminu): Patrz protokół.....	64
16 - Zmiany tytułów sprawozdań z własnej inicjatywy: Patrz protokół	64
17 - Wycofanie procedur sprawozdań z własnej inicjatywy: Patrz protokół.....	64
18 - Zatwierdzenie protokołu bieżącego posiedzenia: Patrz protokół	64
19 - Kalendarz następnych posiedzeń: Patrz protokół	64
20 - Zamknięcie posiedzenia	64
21 - Przerwa w obradach	64

PT INDICE

1 - Reinício da sessão	27
2 - Abertura da sessão.....	27
3 - Comunicação da Presidência	27
4 - Aprovação das actas das sessões anteriores: ver Ata.....	28
5 - Composição das comissões e delegações : ver Ata.....	28
6 - Assinatura dos atos aprovados em conformidade com o processo legislativo ordinário (artigo 79.º do Regimento): ver Ata	28
7 - Ordem dos trabalhos: ver Ata.....	28
8 - Entrega de documentos: ver Ata	28
9 - Pacote de medidas de recuperação da UE (debate)	28
10 - Atos delegados (artigo 111.º, n.º 2, do Regimento): Ver Acta	64
11 - Medidas de execução (artigo 112.º do Regimento): Ver Acta	64
12 - Modificações das consultas às comissões competentes (artigo 56.º do Regimento): Ver Acta	64
13 - Comissões associadas (artigo 57.º do Regimento): Ver Acta	64
14 - Decisão de elaborar relatórios de iniciativa: Ver Acta	64
15 - Processo de aprovação (artigo 105.º do Regimento): Ver Acta	64
16 - Alteração dos títulos dos relatórios de iniciativa: Ver Acta	64
17 - Retirada de processos de relatórios de iniciativa: Ver Acta	64
18 - Aprovação da ata da presente sessão: Ver Acta.....	64
19 - Calendário das próximas sessões : Ver Acta.....	64
20 - Encerramento da sessão	64
21 - Interrupção da Sessão.....	64

RO CUPRINS

1 - Reluarea sesiunii	27
2 - Deschiderea ședinței.....	27
3 - Comunicarea Președinției.....	27
4 - Aprobarea proceselor-verbale ale ședințelor anterioare: consultați procesul-verbal	28
5 - Componența comisiilor și delegațiilor: consultați procesul-verbal.....	28
6 - Semnarea actelor adoptate în conformitate cu procedura legislativă ordinară (articolul 79 din Regulamentul de procedură): consultați procesul-verbal	28
7 - Ordinea lucrărilor: consultați procesul-verbal.....	28
8 - Depunere de documente: consultați procesul-verbal	28
9 - Pachetul de redresare al UE (dezbatere).....	28
10 - Acte delegate [articolul 111, alineatul (2) din Regulamentul de procedură]: consultați procesul-verbal	64
11 - Măsuri de punere în aplicare (articolul 112 din Regulamentul de procedură): consultați procesul-verbal	64
12 - Modificări ale sesizărilor către comisii (articolul 56 din Regulamentul de procedură): consultați procesul-verbal.....	64
13 - Comisii asociate (articolul 57 din Regulamentul de procedură): consultați procesul-verbal ..	64
14 - Decizie de a întocmi rapoarte din proprie inițiativă: consultați procesul-verbal.....	64
15 - Procedura de aprobare (articolul 105 din Regulamentul de procedură): consultați procesul-verbal.....	64
16 - Schimbarea titlurilor rapoartelor din proprie inițiativă: consultați procesul-verbal.....	64
17 - Retragerea procedurilor privind rapoarte din proprie inițiativă: consultați procesul-verbal ..	64
18 - Aprobarea procesului-verbal al prezentei ședințe: consultați procesul-verbal	64
19 - Calendarul următoarelor ședințe: consultați procesul-verbal.....	64
20 - Ridicarea ședinței	64
21 - Întreruperea sesiunii	64

SK OBSAH

1 - Pokračovanie prerušeného zasadania	27
2 - Otvorenie rokovania	27
3 - Oznámenie predsedníctva	27
4 - Schválenie zápisníc z predchádzajúcich rokovaní: pozri zápisnicu.....	28
5 - Zloženie výborov a delegácií: pozri zápisnicu.....	28
6 - Podpis aktov prijatých v súlade s riadnym legislatívnym postupom (článok 79 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu.....	28
7 - Program práce: pozri zápisnicu.....	28
8 - Predložené dokumenty: pozri zápisnicu	28
9 - Balík opatrení EÚ na obnovu (rozprava)	28
10 - Delegované akty (článok 111 ods. 2 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu	64
11 - Vykonávacie opatrenia (článok 112 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu	64
12 - Zmeny v pridelení výborom (článok 56 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu	64
13 - Pridružené výbory (článok 57 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu.....	64
14 - Rozhodnutie o vypracovaní iniciatívnych správ: pozri zápisnicu	64
15 - Postup súhlasu (článok 105 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu	64
16 - Zmena názvov iniciatívnych správ: pozri zápisnicu	64
17 - Stiahnutie iniciatívnych správ: pozri zápisnicu	64
18 - Schválenie zápisnice z predchádzajúceho rokovania: pozri zápisnicu	64
19 - Termíny nasledujúcich rokovaní: pozri zápisnicu	64
20 - Skončenie rokovania	64
21 - Prerušenie zasadania.....	64

SL VSEBINA

1 - Nadaljevanje zasedanja	27
2 - Otvoritev seje	27
3 - Sporočilo predsedujočega	27
4 - Sprejetje zapisnikov predhodnik sej: gl. zapisnik.....	28
5 - Sestava odborov in delegacij: gl. zapisnik.....	28
6 - Podpis aktov, sprejetih v skladu z rednim zakonodajnim postopkom (člen 79 Poslovnika): gl. zapisnik.....	28
7 - Razpored dela: gl. zapisnik	28
8 - Predložitev dokumentov: glej zapisnik	28
9 - Paket EU za okrevanje (razprava).....	28
10 - Delegirani akti (člen 111(2) Poslovnika): gl. zapisnik	64
11 - Izvedbeni ukrepi (člen 112 Poslovnika): gl. zapisnik	64
12 - Spremembe napotitev na odbore (člen 56 Poslovnika): gl. zapisnik.....	64
13 - Pridruženi odbori (člen 57 Poslovnika): gl. zapisnik.....	64
14 - Sklep o pripravi samoiniciativnega poročila: gl. zapisnik	64
15 - Postopek odobritve (člen 105 Poslovnika): gl. zapisnik	64
16 - Sprememba naslovov samoiniciativnih poročil: gl. zapisnik	64
17 - Umik postopkov s samoiniciativnimi poročili: gl. zapisnik.....	64
18 - Sprejetje zapisnika seje: gl. zapisnik.....	64
19 - Datum naslednjih sej: gl. zapisnik	64
20 - Zaključek seje.....	64
21 - Prekinitev zasedanja	64

FI SISÄLTÖ

1 - Istuntokauden uudelleen avaaminen	27
2 - Istunnon avaaminen	27
3 - Puhemiehen ilmoitus	27
4 - Edellisten istuntojen pöytäkirjojen hyväksyminen: ks. pöytäkirja	28
5 - Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano: ks. pöytäkirja	28
6 - Tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen annettujen säädösten allekirjoittaminen (työjärjestyksen 79 artikla): ks. pöytäkirja.....	28
7 - Käsittelyjärjestys: ks. pöytäkirja	28
8 - Vastaanotetut asiakirjat: ks. pöytäkirja	28
9 - EU:n elvytyspaketti (keskustelu).....	28
10 - Säädösvallan siirron nojalla annetut delegoidut säädökset (työjärjestyksen 111 artiklan 2 kohta): ks. pöytäkirja	64
11 - Täytäntöönpanotoimenpiteet (työjärjestyksen 112 artikla): ks. pöytäkirja	64
12 - Valiokuntaan lähettäminen (muutosten jälkeen) (työjärjestyksen 56 artikla): ks. pöytäkirja..	64
13 - Valiokuntien yhteistyömenettely (työjärjestyksen 57 artikla): ks. pöytäkirja	64
14 - Päätös laatia valiokunta-aloitteisia mietintöjä: ks. pöytäkirja	64
15 - Hyväksyntämenettely (työjärjestyksen 105 artikla): ks. pöytäkirja	64
16 - Valiokunta-aloitteisten mietintöjen otsikon muuttaminen: ks. pöytäkirja	64
17 - Valiokunta-aloitteisia mietintöjä koskevista menettelyistä vetäytyminen: ks. pöytäkirja.....	64
18 - Tämän istuntojakson pöytäkirjan hyväksyminen: ks. pöytäkirja	64
19 - Seuraavien istuntojen aikataulu: ks. pöytäkirja	64
20 - Istunnon päättäminen	64
21 - Istuntokauden keskeyttäminen.....	64

SV INNEHÅLL

1 - Återupptagande av sessionen	27
2 - Öppnande av sammanträdet	27
3 - Meddelande från talmannen	27
4 - Justering av protokoll från föregående sammanträden: se protokollet	28
5 - Utskottens och delegationernas sammansättning: se protokollet	28
6 - Undertecknande av rättsakter som antagits i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet (artikel 79 i arbetsordningen): se protokollet	28
7 - Arbetsplan: se protokollet.....	28
8 - Inkomna dokument: se protokollet.....	28
9 - EU:s återhämtningspaket (debatt)	28
10 - Delegerade akter (artikel 111.2 i arbetsordningen): se protokollet.....	64
11 - Genomförandeåtgärder (artikel 112 i arbetsordningen): se protokollet.....	64
12 - Ändrade hänvisningar till utskott (artikel 56 i arbetsordningen): se protokollet	64
13 - Associerade utskott (artikel 57 i arbetsordningen): se protokollet	64
14 - Beslut om att utarbeta initiativbetänkanden: se protokollet	64
15 - Godkännandeförfarandet (artikel 105 i arbetsordningen): se protokollet	64
16 - Ändrade titlar på initiativbetänkanden: se protokollet	64
17 - Tillbakadragande av initiativbetänkanden: se protokollet	64
18 - Justering av protokollet från detta sammanträde: se protokollet	64
19 - Datum för nästa sammanträdesperiod: se protokollet	64
20 - Avslutande av sammanträdet.....	64
21 - Avbrytande av sessionen	64

HR Sadržaj

1 - Nastavak zasjedanja	27
2 - Sastav odbora	27
3 - Priopćenje predsjedništva.....	27
4 - Usvajanje zapisnika s prethodnih dnevnih sjednica: vidi zapisnik	28
5 - Sastav odbora i izaslanstava : vidi zapisnik	28
6 - Potpisivanje akata donesenih u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom (članak 79. Poslovnika): vidi zapisnik	28
7 - Plan rada: vidi zapisnik	28
8 - Podnošenje dokumenata: vidjeti zapisnik	28
9 - Paket mjera EU-a za oporavak (rasprava)	28
10 - Delegirani akti (članak 111. stavak 2. Poslovnika): vidi zapisnik.....	64
11 - Provedbene mjere (članak 112. Poslovnika): vidi zapisnik	64
12 - Izmjene upućivanja na odbore (članak 56. Poslovnika): vidi zapisnik.....	64
13 - Pridruženi odbori (članak 57. Poslovnika): vidi zapisnik	64
14 - Odluka o sastavljanju izvješća o vlastitoj inicijativi: vidi zapisnik	64
15 - Postupak davanja suglasnosti (članak 105. Poslovnika): vidi zapisnik	64
16 - Promjene naslova izvješća o vlastitoj inicijativi: vidi zapisnik.....	64
17 - Obustava postupaka izvješća o vlastitoj inicijativi: vidi zapisnik.....	64
18 - Usvajanje zapisnika s današnje dnevne sjednice: vidi zapisnik.....	64
19 - Kalendar sljedećih dnevnih sjednica: vidi zapisnik	64
20 - Zatvaranje dnevne sjednice	64
21 - Prekid zasjedanja	64

1-001-0000

**СРЯДА 27 МАЙ 2020 Г.
MIÉRCOLES 27 DE MAYO DE 2020
STŘEDA 27. KVĚTNA 2020
ONSDAG DEN 27. MAJ 2020
MITTWOCH, 27. MAI 2020
KOLMAPÄEV, 27. MAI 2020
TETAPTH 27 MAÏOY 2020
WEDNESDAY, 27 MAY 2020
MERCREDI 27 MAI 2020
MERCOLEDI' 27 MAGGIO 2020
TREŠDIENA, 2020. GADA 27. MAIJS
2020 M. GEGUŽĒS 27 D., TREČIADIENIS
2020. MÁJUS 27., SZERDA
L-ERBGĦA 27 TA' MEJJU 2020
WOENSDAG 27 MEI 2020
ŚRODA, 27 MAJA 2020
QUARTA-FEIRA, 27 DE MAIO DE 2020
MIERCURI 27 MAI 2020
STREDA 27. MÁJA 2020
SREDA, 27. MAJ 2020
KESKIVIKKO 27. TOUKOKUUTA 2020
ONSDAGEN DEN 27 MAJ 2020
SRIJEDA 27 SVIBNJA 2020**

1-002-0000

PRESIDENZA DELL'ON. DAVID MARIA SASSOLI
Presidente

1. Ripresa della sessione

1-004-0000

Presidente. – Dichiaro ripresa la sessione del Parlamento europeo interrotta venerdì 15 maggio 2020.

2. Apertura della seduta

1-006-0000

(La seduta è aperta alle 13.35)

3. Comunicazione della Presidenza

1-008-0000

Presidente. – Onorevoli deputati, vorrei ricordarvi che la sala SPAAK 3C050 è pienamente collegata all'Emiciclo, al fine di consentire ai deputati che non trovano posto in Aula di partecipare pienamente ai lavori e quindi garantire il giusto distanziamento.

I deputati il cui nome è nell'elenco degli oratori sono invitati a prendere posto nell'Emiciclo, dove troveranno nel posto che è stato loro attribuito un cartellino con il loro nome. I deputati che non sono nell'elenco degli oratori saranno invece guidati dagli uscieri verso gli altri posti disponibili.

Vi informo che un registro delle presenze è collegato in entrambe le sale.

Vi ricordo inoltre che l'uso di maschere che coprono la bocca e il naso è obbligatorio ma gli oratori che preferiscono intervenire nella discussione senza la mascherina saranno autorizzati a farlo per la sola durata del discorso.

4. Approvazione dei processi verbali delle sedute precedenti: vedasi processo verbale

5. Composizione delle commissioni e delle delegazioni: vedasi processo verbale

6. Firma di atti adottati secondo la procedura legislativa ordinaria (articolo 79 del regolamento): vedasi processo verbale

7. Ordine dei lavori: vedasi processo verbale

8. Presentazione di documenti: vedasi processo verbale

9. Piano europeo di ripresa economica dell'UE (discussione)

1-014-0000

Presidente. – L'ordine del giorno reca la discussione sulla dichiarazioni del Consiglio e della Commissione sul Piano europeo di ripresa economica dell'UE (2020/2659(RSP))

Desidero salutare la Presidente von der Leyen, che è presente in Aula con tutto il collegio dei Commissari, e ringraziarli per la loro presenza.

1-015-0000

Nikolina Brnjac, President-in-Office of the Council. – Mr President, honourable Members, thank you for giving me the opportunity to say a few words on the EU Recovery Package submitted by the Commission today.

This is still very fresh and the delegations are studying it as we meet. You will therefore understand that I am not in a position to address the substance of the proposals. There will be other occasions for that. At this stage, I would like to recall the delegations' expectations and tell you how the Presidency intends to take the work forward.

First, I will start with the expectations. At the end of April, leaders agreed to work towards establishing a Recovery Fund, and I quote, 'which is needed and urgent'. Their expectation is that this fund should be of sufficient magnitude and targeted toward the sectors and geographical parts of Europe most affected and be dedicated to dealing with this unprecedented crisis.

The Commission was therefore tasked with analysing the exact needs and to urgently come up with a proposal that is commensurate with the challenge we are facing. The Commission was

expected to clarify the link with the MFF, which, according to the leaders, will need to be adjusted to deal with the current crisis and its consequences.

As a response to this tasking, the Commission prepared a comprehensive package of horizontal proposals, which is presented today. The political guidance was clear. Delegations will assess the package in this light, and work on the details starts now.

Turning now to how the Presidency intends to organise the work, the key word is urgency. Last month the leaders emphasised their commitment to reaching an agreement as soon as possible. We all know that time is running out, and we need to move ahead as fast as possible. Our economies require it; our citizens expect it. It is therefore the Presidency's responsibility to take work forward on the Commission's proposal without delay.

In line with that, the Ministers of European Affairs held a discussion on the comprehensive economical and social recovery of the EU, including an adjusted MFF and a recovery instrument, at an informal video conference yesterday. Furthermore, we put this as a topic on the agenda of COREPER for a first discussion immediately after the presentation of this package today. Technical work will also be required to understand the proposals before leaders can have a meaningful discussion. To that end, we will mobilise the Council at all levels, both physically and with help from technology.

Throughout, we will be attentive to the Parliament's views. In this spirit, we reviewed carefully the resolution you adopted at the last plenary on the new MFF, own resources and recovery plan. As mentioned on that occasion, continuous cooperation between the Council and the European Parliament will be an essential part of the process, either at horizontal level or at sectorial level.

I take this occasion to remind you that, beyond the MMF agreement, there are dozens of other negotiations. They concern programmes that turn EU support into actions on the ground. There too, time is of the essence. We have to make as much progress as possible at sectorial level. We need to make the most of the time available now.

We owe it to all the future beneficiaries of these programmes, including students, small businesses, local authorities and others. Now more than ever, they will need our support to get their projects off the ground. This will help the recovery of our economies, our regions and our cities, and we look forward to working with you to meet these expectations.

1-016-0000

Ursula von der Leyen, *présidente de la Commission*. – Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les députés, l'Europe est une histoire de générations et chaque génération européenne a sa propre histoire.

Pour la génération fondatrice de notre Union, l'histoire parlait de la construction d'une paix durable là où il n'y avait rien que de la peine, de la douleur et de la destruction. Pour la génération d'après, il s'agissait de poursuivre la prospérité et la liberté, en choisissant l'unité de notre marché intérieur et notre monnaie unique. Ensuite, nous nous sommes attachés à rassembler notre famille européenne en sortant nos frères et nos sœurs du grand froid et en accueillant nos frères et nos sœurs ici, chez eux, en plein cœur de notre Union.

Toutes ces générations et tous ces succès historiques ont été bâtis sur ceux d'avant et ont inspiré ceux d'après. Et le choix a toujours été, soit de prendre la voie de la moindre résistance tout seul, soit d'aller de l'avant, ensemble, avec une vision, une ambition et dans la même direction. Dans ces moments décisifs, nous avons toujours choisi de faire le saut en avant ensemble car, pour l'Europe,

les mesures les plus audacieuses seront toujours les plus sûres. C'est cela qui nous a permis de construire une Union de paix et de prospérité sans égale, sans précédent dans le monde.

Honourable Members, today we face our very own defining moment. What started with a virus so small your eyes couldn't see it has become an economic crisis so big that you simply cannot miss it. Our unique model, built over 70 years, is being challenged like never before in our lifetime or our Union's history. The common European goods we have built together are being damaged. Things we take for granted are being questioned. There's the single market that needs to recover. There's the playing field that needs to be made even again. There are four freedoms that need to be fully restored. The crisis has huge externalities and spill-overs across all countries and cannot be fixed by any single country alone.

A bankrupt company in one Member State is a reliable supplier gone for business in another. A struggling economy in one part of Europe weakens a strong economy in another part. This is about all of us, and it is way bigger than any of us. This is Europe's moment. We see the economic, fiscal and social fallout across all Member States. Divergences and disparities widen. Complex questions of sovereignty and burden-sharing have to be balanced. And so, in front of us once again is that same binary choice: we either all go it alone, leaving countries, regions and people behind and accepting a Union of haves and have-nots, or we walk that road together. We take that leap forward. We pave a strong path for our people and for the next generation. And for me the choice is simple. I want us to take a new, bold step together. Europe is in a unique position to be able to invest in a collective recovery and a common future. In our Union, people, business and companies depend and rely on each other. In our Union, cohesion, convergence and investment are good for all. And in our Union, we know that the boldest measures truly are the safest for the future.

This is why the Commission is today proposing a new recovery instrument called NextGenerationEU, worth EUR 750 billion. It will sit on top of a revamped long-term EU budget of EUR 1.1 trillion. NextGenerationEU, together with a core Multiannual Financial Framework (MFF), amounts to EUR 1.85 trillion in today's proposal. It goes alongside the three safety nets of EUR 540 billion already agreed by Parliament and Council. In sum, this would bring our recovery effort to a total of EUR 2.4 trillion.

Honourable Members, allow me to explain how Next Generation EU will work. The money will be raised by temporarily lifting the own resources ceiling to allow the Commission to use its very strong credit rating to borrow money on the financial markets. This is an urgent and exceptional necessity for an urgent and exceptional crisis. NextGenerationEU will invest in repairing our social fabric, protect our single market and help rebalance balance sheets across Europe. And while we are doing this, we need to press fast forward towards a green, digital and resilient future, because this is the future of Europe's next generation – this generation that is globally connected and feels responsible for our world, our planet, with a clear vision to promote human dignity and the rule of law, determined to hold governments more accountable for fighting climate change and saving our nature, driven by the idealism for Europe and the belief that our Union must strive for better.

So beyond showing solidarity to overcome the crisis of today, I want to propose a new generational pact for tomorrow. Yes, the effects of this crisis mean that we need to make investments on an unprecedented scale today, but we will do it in a way that Europe's next generation will reap the benefits tomorrow – investments that will not only preserve the outstanding achievements of the last 70 years but will ensure that our Union is climate neutral, is digital, is social and a strong global player also in the future. To make this happen,

NextGenerationEU will direct its massive financial power to invest in our common priorities through European programmes.

Honourable Members, I am always keen to ensure that this House has its full say on crucial decisions of our Union. My proposal to invest these funds via programmes in our European budget achieves exactly that. NextGenerationEU will restore and rebuild our single market, that great generator of innovation, prosperity and opportunity. All Member States need to invest in technologies that will spark the recovery through new innovation and clean industries. NextGenerationEU strengthens the European Green Deal and Horizon Europe and will invest in key infrastructure, from 5G to housing renovation. At the same time, we must ensure that the transition to a climate-neutral economy leaves nobody behind. NextGenerationEU will therefore multiply the funding for the Just Transition Fund.

In the same vein, no Member State should have to choose between responding to the crisis or investing in our people. Therefore, NextGenerationEU increases Erasmus and youth employment support. It makes sure that people get the skills and the training and the education they need to adapt to this rapidly-changing world.

NextGenerationEU will help those perfectly healthy companies that have made the right decisions and investment over decades but that find themselves at risk now because competitors in other Member States have better access to public or private money to get fresh capital. It will invest in key European industries and technologies to make crucial supply chains more resilient. It will ensure Europe remains cutting-edge in key areas like artificial intelligence, precision farming or green engineering. And NextGenerationEU will help make our health systems more resilient for future crises.

This investment will be a new European common good. It will show the true and tangible value of being part of the Union. And it will be owned by us all. In total, the Commission will raise EUR 750 billion for NextGenerationEU. Of that total, EUR 500 billion will be distributed in grants and EUR 250 billion in loans passed onto Member States.

Meine Damen und Herren Abgeordnete! Lassen Sie mich ganz klarstellen: Diese Zuschüsse, diese *grants*, sind eine gemeinsame Investition in unsere Zukunft. Sie haben mit den Schulden der Mitgliedstaaten aus der Vergangenheit nichts zu tun. Die Zuschüsse gehen durch den europäischen Haushalt, und dieser begrenzt die Zahlung eines jeden Landes nach einem festen Schlüssel. Die Zuschüsse gehen klar als Investitionen in unsere europäischen Prioritäten: die Stärkung unseres Binnenmarktes, die Digitalisierung, den europäischen Grünen Deal, die Resilienz.

Und mehr noch: Der europäische Haushalt hat immer aus Zuschüssen bestanden. Das ist nichts Neues. Zuschüsse für gezielte Investitionen und Reformen, Zuschüsse für mehr Zusammenhalt, Zuschüsse für eine Annäherung der Lebensverhältnisse in Europa. Unsere Europäische Union ist der lebende Beweis dafür, dass es funktioniert. Durch die Europäische Union sind die Wettbewerbsfähigkeit, der Wohlstand und der Lebensstandard eines jeden Mitgliedslandes gestiegen.

Diese Investitionen über das europäische Budget haben sich für alle um ein Vielfaches ausgezahlt. Und so ist auch *NextGenerationEU* für uns alle. Wir investieren gemeinsam in Europas Zukunft und zahlen die Gesamtsumme nach einem bekannten und erprobten Schlüssel über zukünftige Haushalte zurück.

Und zusätzlich wird die Kommission dazu eine Reihe neuer, eigener Einnahmequellen vorschlagen. Diese könnten zum Beispiel auf dem geplanten Ausbau des Emissionshandels basieren oder auf einer CO₂-Grenzsteuer, die als Ausgleichsmechanismus gegen den Import billiger klimaschädlicher Produkte aus dem Ausland fungiert, und/oder auf einer neuen Digitalsteuer, damit dort, wo Milliardengewinne gemacht werden, auch ein Beitrag zum Gemeinwohl erfolgt. Hier müssen wir ambitioniert sein, und hier zähle ich auf Ihre volle Unterstützung.

Meine Damen und Herren Abgeordnete! Jetzt ist die Zeit, die richtige Entscheidung zu treffen. Denjenigen, die heute die mutige Investition scheuen, sage ich, dass uns morgen die Kosten des Nichthandelns in dieser Krise viel teurer zu stehen kommen. Hier geht es darum, gemeinsam Grundlagen für unsere Zukunft zu legen, und zugleich darum, auf eine klar umrissene, unverschuldete, außergewöhnliche Krisensituation angemessen zu reagieren.

Deshalb lasst uns diese alten Vorurteile beiseitelegen! Lasst uns stattdessen die Kraft wiederentdecken, die von dieser großen Idee eines gemeinsamen Europas ausgeht! Die Krise, mit der wir jetzt umgehen müssen, ist gewaltig. Aber ebenso gewaltig ist die Chance für Europa und unsere Verantwortung, in dieser Situation das Richtige zu tun. Wir können jetzt die Grundlagen legen für eine Union, die klimaneutral ist, die digital ist, die robuster ist und die sozial ist, die besser aufgestellt ist als je zuvor.

Vor siebzig Jahren unternahmen unsere Gründungsväter und -mütter den ersten mutigen Schritt, um eine Union des Friedens und eine Union des Wohlstands zu schaffen. Heute ist der Moment, das Kapitel unserer Generation hinzuzufügen und einen weiteren mutigen Schritt in eine Union der Nachhaltigkeit zu tun. Wir sind der nächsten Generation schuldig. Lang lebe Europa!

(Beifall)

1-019-0000

Manfred Weber, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, Madam President, dear colleagues, solidarity is back. European solidarity is back. The spirit of Robert Schuman is back.

European flags burned a few weeks ago on the streets in Italy, for example. Millions of people inside of the European Union are still concerned, even afraid, about the future, about their jobs, about their families. And Europe is giving today a strong answer: you are not alone. We together will pick up the challenge and give a good answer with a fundament of solidarity. We open even a new chapter for the European Union.

Some call it a Hamilton moment – the current situation. Frankly speaking, as an EPP politician, I don't like it, because I don't want to see Europe based on making debts, on borrowing money – that is not my dream about Europe. But having the situation in mind, the economic crisis in mind, in the middle of the biggest economic crisis since the Second World War, we see no alternative but to invest now, to give our economy a new boost.

And the key question for us is not, first of all, how massive the investment must be - how much money do we spend? That is not the first question for us. The first question is: what is it for? And one of our principles is (and that is guaranteed now) with the proposal: we guarantee that we are not having fresh money for the old problems of the continent. We have to guarantee that we use fresh money for the new ideas for the fresh future for this continent.

Another element, which was crucial for us in the debates and the preparatory process was the democratic procedures, and I thank the Commission President for the clear statement.

Now we have to go to the Council and also clarify with the Council that the principle that no money can be spent at European level without the approval of the European Parliament is also guaranteed from the Council side.

The proposal is now on the table and we have still to argue, to convince. 27 Member States' parliaments are needed to support this general idea, and it's funny to see that in my camp, in the EPP, we have one government, we have two socialist governments, we have one liberal government – the Netherlands – and even the Greens are part of the problem this time, because in all three of their governings – so it's really good to see that all of us have the same challenge now to convince the others to support the general idea that is still in front of us. And to the frugal four, let me be clear with three main arguments.

First of all, our companies, or your companies, cannot be successful without a successful single market, so it's in your interest to make the whole European Union successful. The second argument is: we see a redistribution of the global economic power going on, and I don't want to see that China is the big winner and that Europe is the big loser. And the third argument is that in 2008, 2009 and 2010, we had already faced the phenomenon of a lost generation, and Europe cannot accept another lost generation in this crisis. That is why I think we have good arguments for convincing some.

For us, solidarity goes always hand-in-hand with responsibility. That is always two sides of the same coin for us in the EPP. And having this in mind, I tell you that when we go to the markets now, to borrow money, we have to be clear to have a full and strong and serious idea – an honest idea – about how to pay it back. And to say that in the next MFF, having the debates in March in mind, when the Council tried already to find a common understanding about the MFF of today, I don't believe that this will be so easy. That's why, as EPP – let's be honest, let's be clear. And that means we need own resources for paying back the debt we have now installed. The big winners of the crisis are the digital giants, and that's why I think it's fair to ask the digital giants to pay part of the debt we are creating now.

And another part of this solidarity, responsibility, is for us all the national perspective. You can call it semester. You can call it the need of internal reforms. I think it is simply fair, if you ask your neighbour to help you, to practise solidarity. It's simply fair to do your homework, to be better prepared for the future, and in a globalised world, we need still reforms.

There are thousands of other principles which are important: rule of law; a key issue the EPP supports is the grant-loan debate: I think we have now a good compromise on the table. The health programme is upgraded – a big signal, an important signal, in today's Corona time. And the MFF – there we will still have further discussions, and it is about agriculture and cohesion.

So the plan goes in a good direction. It's an important moment for the future of the European Union, and the EPP will generally support the ideas from the Commission.

(Applause)

1-020-0000

Iratxe García Pérez, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente, señora von der Leyen, un mes después de que este Parlamento Europeo aprobara una Resolución, está usted hoy aquí presentando el plan de recuperación de la Comisión Europea, y debo decir algo: es un plan ambicioso, es un plan europeísta y es un plan que va en la línea de lo que nosotros habíamos reivindicado.

En primer lugar, gracias por dar al Parlamento Europeo el papel que le corresponde, poniéndonos en el mismo lugar que al Consejo al situar este plan de recuperación dentro del marco financiero y los recursos propios a los que usted se está refiriendo. Y, en segundo lugar, porque este plan incluye la deuda de la Unión, la emisión de bonos por parte de la Comisión Europea, que permite a los Estados miembros poder financiarse de manera justa para afrontar esta crisis.

Y es que es evidente que algo ha cambiado. Algunas de las propuestas que usted incluye, y a las que varios Gobiernos ya han mostrado su apoyo, habrían sido impensables hace unos meses. La Comisión y este Parlamento y muchos de los Gobiernos nacionales comprenden perfectamente lo mucho que nos estamos jugando. Nos jugamos el futuro y la credibilidad del proyecto europeo. No se trata ya solo de solidaridad, sino también de la supervivencia del euro y del mercado único y, por ende, de la supervivencia del proyecto europeo.

Porque algunos quizás no han comprendido que aquí no estamos para hacer mercado —por lo menos mi Grupo político no está para hacer mercado—, sino para construir una unión política. Algunos, en el Consejo, hablan como si aquí no hubiera pasado nada, como si en los últimos meses no hubiera ocurrido la gran crisis que ha ocurrido, como si no hubieran muerto más de 160 000 personas en Europa, como si no se hubiera puesto en peligro el trabajo de más de sesenta millones de europeos y de europeas, como si no supiéramos que esta crisis va a provocar una gran recesión y que el PIB de la zona del euro se va a contraer casi un 8 % este año.

Si esto no nos empuja a actuar, verdaderamente no sé a qué están esperando algunos. Este es el momento de la verdad, de poner las cartas sobre la mesa. Queremos seguir construyendo una unión política porque esto va más allá de la solidaridad y porque, además, debemos asumir que en este mundo cada vez más convulso merece la pena trabajar por defender el proyecto europeo.

La crisis de la COVID-19 es una crisis simétrica pero con efectos asimétricos. Y la cuestión fundamental que se plantea hoy es si pensamos que la Unión Europea debe corregir esas asimetrías. Lo que no es de recibo es decir que trabajamos en un proyecto común, pero luego se deja que algunos Estados miembros salgan en ayuda de sus empresas, mientras las empresas de otros Estados se dejan morir por la falta de recursos. Porque aquí o salimos todos o no sale nadie.

Ahora, si alguno en el Consejo no cree en las soluciones europeas y en la convergencia, lo que debería hacer es no entorpecer la marcha de los que sí que apostamos por Europa. Seamos sinceros, el problema no es poner más dinero, el problema es avanzar en Europa. Por eso, el Consejo debería cambiar el procedimiento para poder adoptar el presupuesto multianual por mayoría cualificada y no por unanimidad. Porque es injusto que veintitrés países proeuropeos sean rehenes de cuatro que prefieren las respuestas nacionales.

A mí, aparte de la insolidaridad, me parece una actitud realmente miope; miope, porque no hay más que mirar a nuestro alrededor para darnos cuenta de que el multilateralismo está en riesgo y que necesitamos una gobernanza global. Es hora también de fortalecer el pilar social, de proteger a quienes más lo necesitan. Por eso me alegra ver que ha incluido la Garantía Infantil. Y también es nuestro deber mostrar solidaridad con las futuras generaciones, invirtiendo en las políticas claves para mañana: la transformación verde y digital, porque no podemos destrozar el medio ambiente, acabar con la biodiversidad y, encima, poner sobre sus espaldas deudas masivas.

Por eso es fundamental, señora von der Leyen, que mantenga su propuesta de cambiar el Semestre Europeo. Hay que superar la lógica de la consolidación fiscal. No podemos poner condiciones para recortar las pensiones. Hay que poner condiciones para avanzar en la sostenibilidad medioambiental y la sostenibilidad social. Este futuro que queremos construir juntos debe

sustentarse, además, en el respeto al Estado de Derecho. Señorías, debemos asumir nuestra responsabilidad.

Señora von der Leyen, ya ha visto que aquí, en el Parlamento Europeo, tiene un proyecto dispuesto a trabajar siempre por el bien de la ciudadanía. Ahora le toca convencer a los amigos del Consejo. Sea firme, sea ambiciosa y nos tendrá de su lado. Se lo debemos a las próximas generaciones de la Unión Europea.

(Aplausos)

1-021-0000

Dacian Cioloș, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, this health and economic crisis we face is a game-changer unprecedented in the history of European Union. The magnitude of this crisis and its extraordinary challenges require a sizable and rapid response. There is no alternative. Either we find a solution to invest massively in our economy or we accept that we will be hit even harder.

Let me be clear, this is a package for all Member States, and all Member States need this package, irrespective of how badly they were affected by the health and economic crisis because the internal market is at stake. If the internal market fails, every citizen and business in the European Union will suffer.

The solution by President von der Leyen for the Commission to borrow money from the market is a remarkable one, we have to recognise this. Our opinion may differ in some details, but I really welcome the approach – a European solution for a European problem. It also avoids the major difficulty we had during the last crisis: creating more debt for some Member States when in fact they need money to inject immediately in their economies.

Decisions that we take now will define Europe's road for the next 20-30 years, because we are investing massively now not only to recover but to relaunch and to modernise our economy, so we are creating debts for the generations to come. And that is why the Multiannual Framework (MFF) and the recovery package should focus on the future, not stay fixed on ideas from the past.

First, we need to restore economic perspective. We need to safeguard and create new jobs. We need to focus on investment with real economic and European added value. The Green Deal and digital agenda should be the building blocks of a resilient and sovereign European economy.

Second, solidarity is key. The fight against territorial divides and inequalities across Europe will be the breeding ground for our Union or the seeds of our future division, so that's why we must stand united.

Third, the European Union is not a cash machine. It's a common project where solidarity comes with values and the shared vision for our future. And that's why Renew Europe Group will only support MFF where the rule of law and respect of European values are a condition to receiving European funds: not to penalise people but the politicians who do not play by the rules.

Fourth, certainly there are many lessons to be learned from this crisis, reasons to reform and improve areas where the European Union needs to be more present. And that is why the Conference on the Future of Europe: our common future, should get underway.

The road to recovery will be long and hard. The decision we take these days will affect the future of millions of people, the future of the internal market and the future of our European Union. And that is why the European Union must stay united and fight as one.

(Applause)

1-022-0000

Jörg Meuthen, *im Namen der ID-Fraktion*. – Herr Präsident, Frau Kommissionspräsidentin! Kanzlerin Merkels Versprechen war unmissverständlich: Es wird weder Euro-Bonds noch Corona-Bonds geben. Und nun? Nun stimmt sie einem sogenannten Wiederaufbaufonds mit einem Volumen von 500 Milliarden Euro zu. Die supergroße, zunächst kreditäre, dann steuerlich zu refinanzierende Geschenkeießkanne für die Europäische Kommission. Ohne Rechtsgrundlage einstweilen, denn der EU ist aus gutem Grund eine eigene Kreditaufnahme bislang verwehrt – was im allgemeinen Irrsinn dieser Tage aber niemanden mehr zu stören scheint.

Und nun kommen Sie, Frau Kommissionspräsidentin, heute hierher und fordern. Dieser vollendete Wahnsinn sei Ihnen noch nicht genug, Sie wollen noch einmal eine Schippe von 250 Milliarden Euro mehr zur Verfügung haben. Das ist, so sage ich das ganz deutlich, komplett irre. Der für diesen Irrsinn von den Bürgern der Union zu entrichtende Preis wird gigantisch sein.

Sie werfen mit dem Geld – nicht Ihrem, sondern dem der Steuerzahler – nur so um sich, als gäbe es kein Morgen. Was Sie tun, ist vollständig verantwortungslos. Es ist erkenntnisbefreite Voodoo-Ökonomik, die Sie hier den Bürgern aufbürden. Es ist sowohl geld- als auch finanzpolitisches Harakiri.

Noch verstehen die meisten Menschen das nicht, weil ganz andere Sorgen sie plagen und weil sie auch nicht gewohnt sind, in so großen Zahlenkategorien zu denken. Das machen Sie sich mit Ihren absurden Absichten zunutze, die Sie auch noch so heuchlerisch wie falsch preisen. Es wird ein bitterböses Erwachen geben.

Ich flehe die Regierungen Österreichs, der Niederlande, Dänemarks und Schwedens an, diesem Wahnsinn die Zustimmung zu verweigern.

1-023-0000

Ska Keller, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, we have indeed a very deep crisis in Europe, and we need to react to that. It's a big moment of responsibility, of thinking together, that were joining hands and we're thinking of how to get together out of this crisis.

This Parliament, with a broad majority, has shown a way forward with a substantial recovery fund, a strong MFF – a strong budget – and a Green Deal that helps the economy while addressing the climate crisis and the biodiversity crisis which have gone nowhere. I'm very glad to say that Greens all over Europe are actually supporting that, so I'm afraid Mr Weber, dear Manfred, that it is a bit cheap to hide behind the Greens when we actually have a strong support, also public support from the Austrian Greens who are supporting our position and the position of this Parliament.

Maybe it is rather your best friend in Vienna who is causing the problem. But I'm glad to see that you're also ready and willing to convince them, and try to convince them, and I am glad we can join forces there and try indeed our common job to convince governments all over parties, all over. Because that is what we need to do now, because I do believe that the Commission proposal is a very big step forward and we welcome the focus that you've put on grants to make sure that no Member State is left behind in this crisis.

The overall volume might not prove sufficient in time, but in any case, what we need to make sure is that we don't lessen the ambitions on the MFF because we also need to think further ahead.

You have mentioned – colleagues have mentioned – conditions attached to the fund, and I would urge us all to not repeat the big mistakes of the past and force countries into austerity and blind market ideologies that have never worked, and will not work. Instead, we need to make sure that the money is well invested into projects that will help in the long term, that create jobs and that save the one planet that we have.

To be meaningful in the long term, both the Recovery Fund and the MFF need to incentivise the social and ecological transformation of our economy and promote gender equality – a big problem we've seen in this crisis. They also need to follow our minimum common rules such as the rule of law and democracy.

Some governments think that they can do it all alone, but I think they should think again. They have all benefited as much as and even more than other Member States from the single market, from freedom of movement and some, unfortunately, also from a bit too lax tax rules.

Europe needs a strong step ahead. It needs courageous action like that of Schuman 70 years ago, and this Parliament has shown it is ready to do its part. I hope the Member States will follow.

(Applause)

1-024-0000

Johan Van Overtveldt, *namens de ECR-Fractie*. – Voorzitter, ik ben zeer onder de indruk van de manier waarop onze burgers en onze ondernemingen op een flexibele, veerkrachtige en efficiënte manier met deze toch wel zeer diepe crisis omgaan. Wij moeten daar een voorbeeld aan nemen, en ook onze maatregelen moeten efficiënt zijn. Dat wil zeggen, als wij leningen en/of subsidies toestaan, moeten daar duidelijke voorwaarden aan verbonden zijn zodat het geld daar terecht komt waar het ook het meeste nodig is.

We moeten zeker ook in het oog houden dat er heel wat maatregelen kunnen worden genomen die niet onmiddellijk geld kosten. De interne markt versterken is absoluut noodzakelijk in deze crisis en we moeten ervoor zorgen dat ons bedrijfsweefsel beschermd is. Internationale groepen verzamelen fabuleuze bedragen waarmee ze duidelijk niet de beste van alle intenties hebben. We moeten daartegen beschermingsmechanismen in het leven roepen.

Het gaat nu vooral over het besteden van het geld, maar ook over de financiering moet natuurlijk nagedacht worden. En ik denk dat het daarbij – maatschappelijk gezien – van zeer groot belang is dat we de mensen die werken en sparen niet laten bloeden bij die financieringsinspanningen. Bovendien moeten we ook goed beseffen dat er limieten zijn aan de wijze waarop of de intensiteit waarmee we steunen op de faciliteiten van de Europese Centrale Bank. Soms hebben we de illusie of wordt de illusie gewekt dat dat eindeloos is, maar dat is het natuurlijk niet, al was het maar omwille van de nadelige gevolgen die duidelijk merkbaar zijn en worden. In het kader van die gevolgen doe ik een oproep om een langlopend debat te beslechten. De bijdrage van de grote internetreuzen aan de inkomsten in Europa is te klein, veel te klein, en zij dienen een correcte bijdrage te leveren. Dat dient efficiënt te gebeuren, bij voorkeur op OESO-niveau, maar het is zeker aan Europa om op dit vlak het voortouw te nemen.

1-025-0000

Manon Aubry, *au nom du groupe GUE/NGL*. – Monsieur le Président, Madame von der Leyen, depuis des mois, nous vous avons mise en garde: cette crise n'est pas une parenthèse, elle

s'enracine dans des années de politique hors sol qui ont épuisé nos systèmes de santé, détruit notre tissu industriel et détricoté nos protections sociales.

Vous ne cessez de parler de générations et de pacte générationnel et je suis précisément de cette génération qui a subi les ravages des politiques libérales de l'Union européenne ces dernières années, qui ont augmenté les inégalités et détruit la planète.

Le plan de relance que vous présentez aujourd'hui aurait dû assumer une rupture franche avec ces dogmes du passé et, là-dessus, je regrette qu'il s'arrête au milieu du gué. Vous laissez d'abord penser que la rigueur et l'austérité étaient derrière nous, en suspendant le contrôle budgétaire, ce qui a été le cas au début de la crise, mais vous vous empressiez de les faire revenir par la petite porte avec le Semestre européen, en conditionnant les aides aux États au respect d'une trajectoire de retour à l'équilibre budgétaire dans laquelle la droite s'est tout de suite empressée d'ailleurs. Comprenez: encore et toujours davantage d'austérité.

Bien sûr, tout n'est pas à jeter, évidemment. Nous nous félicitons de la création de ressources propres, comme la taxe plastique ou la taxe carbone qui, en plus d'avoir des objectifs écologiques louables, viendront alléger en partie la charge des États. Mais comment accepter que l'on refuse en parallèle de taxer les ultra-millionnaires, les grandes fortunes et ceux qui ont profité de la crise, je pense, par exemple, au secteur de l'hypermarché dont les bénéficiaires ont augmenté de 35 %?

Nous saluons également l'embryon de solidarité européenne que vous tentez d'instaurer, en permettant que les États les plus affectés par la crise bénéficient d'un soutien renforcé. Mais honnêtement et, disons-nous les choses franchement, cela ne change pas grand-chose à l'équation globale: ce seront toujours les États qui paieront la majorité de la note et donc, in fine, les peuples européens.

Maintenant sur le fonds de relance: 750 milliards d'euros, c'est bien, mais c'est à peu près un tiers de ce que notre Parlement européen, de la droite jusqu'à notre camp de la gauche, avait demandé il y a deux semaines. Et puis, sur les 500 milliards supplémentaires qui sont présentés comme des subventions directes, il est très improbable que les ressources propres, dont vous n'avez pas mentionné le montant espéré, soient suffisantes. Ce sera donc probablement encore aux États de s'endetter davantage pour rembourser à travers le budget européen. Et, franchement, quelle ironie d'appeler ce fonds un Fonds de nouvelle génération, quand on va demander précisément à ces générations de payer le coût de cette dette qui va s'ajouter.

Votre plan, au final, occulte un outil central qui pourrait pourtant nous permettre d'éviter l'austérité pour tous: l'annulation de notre dette de la crise et la possibilité pour la BCE de prêter directement aux États sous forme de dette perpétuelle pour les protéger face aux spéculations du marché.

Libérons les États du fardeau de la dette pour prendre le temps de décider sereinement de la direction que nous souhaitons donner à nos sociétés face à la crise du climat et des inégalités. En effet, il est absurde de discuter aujourd'hui du moyen le plus rapide de renouer avec les mythes de la croissance infinie et de l'équilibre budgétaire. L'enjeu est de savoir vers quel horizon nous voulons nous diriger. Pour nous, c'est clair: pas un euro d'argent public ne doit permettre de supprimer des emplois, comme Renault en France, pas un euro d'argent public ne doit être dépensé pour maintenir sous perfusion un système productiviste en déliquescence.

Le *greenwashing* qui consiste à sauver sans condition des industries dépassées appartient précisément à votre génération et aux générations passées. Conditionnons plutôt le soutien public

à des contreparties sociales, écologiques, de partage des richesses, de maintien de l'emploi, de gel des dividendes ou de reconversion écologique.

Notre groupe de la Gauche unitaire européenne propose cet autre chemin dans notre plan de sortie de crise. Il ne faudra pas moins qu'une transformation radicale de notre modèle pour sortir de la crise et rendre nos sociétés résilientes face au choc à venir.

1-026-0000

Isabella Adinolfi (NI). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, Presidente von der Leyen, quello che ci sentiamo di dire, fin da ora, è che alcuni elementi della sua proposta ci fanno davvero ben sperare: ci riferiamo ai trasferimenti a fondo perduto, che nel complesso sono superiori ai prestiti; bene l'emissione di titoli di Stato europei a lunga scadenza; benissimo l'accelerazione per una transizione verde digitale - che noi chiediamo da sempre.

Ma ora inizia la sfida più difficile: vedremo come andrà la partita in Consiglio, dove alcuni Paesi proveranno a imporre delle politiche di austerità. A proposito, non chiamate questi Paesi frugali, ma egoisti!

Oggi il Presidente Conte ha annunciato un piano strategico che guarda al futuro, a partire dal rilancio degli investimenti. Per fare questo il Movimento 5Stelle si aspetta un forte aiuto dall'Europa e il piano che lei oggi ha presentato ci auguriamo serva proprio a questo.

Per decenni l'Europa si è rifiutata di cambiare il suo modo di agire e spiace che solo una catastrofe come quella che stiamo vivendo abbia fatto emergere quello che idealmente conta: lo spirito di solidarietà europea.

Stiamo scrivendo la storia? Forse sì! Speriamo sia una vera svolta per i cittadini di questa vecchia ma resiliente Europa.

1-027-0000

Siegfried Mureşan (PPE). – Mr President, I welcome President von der Leyen to the European Parliament, and thank you for your proposal. Dear colleagues, today is an important day, because the citizens of Europe expect help and support from the European Union, and today we can tell them help is coming. We are creating a package. The European Union is delivering. This is a new instrument. The support which it grants will be concrete. It will make a difference for people, for companies, for regions and for countries.

What are the next steps? Today is only the beginning. We need to create the best recovery package possible, and for this, the European Parliament needs to be fully involved in this recovery package. The colleagues here in the room, they are coming from all regions of Europe. They are in direct contact with the citizens. They know exactly what the needs on the ground are, what hospitals need, what companies need, what people need. This is why we say the European Parliament has to be fully involved in how the money of the recovery package is being spent, but also in how the money of the recovery package is being paid back. The involvement of the European Parliament will ensure that the recovery package is the best recovery package that we can jointly and together create. This recovery package will have an impact upon the future of the citizens, and this is why this House, which represents the citizens of the European Union, needs to be involved in all aspects.

We also need to see the whole picture. President von der Leyen was speaking about the budget as a whole. We need to create a recovery package which supports the people and the economy to come out of the Corona crisis, but we should also not forget about the old priorities of the EU budget. We should not forget about farmers, about students. We should not forget our new

priorities: the Green Deal, the security of citizens, digitalisation, and we should have enough reserves to respond to still unpredictable crises that will, for sure, occur in the next seven years. These are the principles of our work. We are ready to work with the European Commission on this basis, and we expect the Commission to work with the Parliament on this basis.

1-028-0000

Brando Benifei (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, Presidente von der Leyen, oggi il mondo ci guarda: ci guarda per sapere se la nostra Unione, fondata su valori fondamentali, sullo Stato di diritto e su un modello sociale unico al mondo, frutto di decenni di lotte sociali, è in grado di sopravvivere o no alla crisi che stiamo vivendo.

La sua proposta è ambiziosa e sembra dare una risposta, finalmente adeguata, al livello della sfida: la studieremo a fondo ma 750 miliardi, di cui una parte importante a fondo perduto per spingere la ripresa, sembra dare finalmente una risposta a quell'urgenza che poneva il Parlamento europeo di una solidarietà comune, che abbiamo noi abbiamo auspicato fin dall'inizio in quest'Aula.

Riprendo le parole del Presidente Sassoli: noi laosterremo,osterremo questo sforzo nel momento in cui manterrà questa ambizione.

Per questo i governi oggi devono essere conseguenti rispetto alla necessità di sostenere una nuova generazione europea. Oggi serve quindi rapidità e semplicità, perché gli europei non possono più aspettare.

1-029-0000

Valerie Hayer (Renew). – Monsieur le Président, Madame la Présidente, chers collègues, cette proposition est une avancée majeure de par l'emprunt qu'elle propose.

Cependant, je vais être directe: franchement, on se demande encore où est l'argent pour financer cette relance, mais on le sait tous où il est cet argent. Cet argent il est chez Google, chez Amazon et chez Facebook. Cet argent est chez toutes ces multinationales qui pratiquent l'optimisation fiscale. Faisons-leur porter la charge de cet emprunt. Même chose pour les grandes industries chinoises qui polluent et qui n'ont que faire de nos normes.

Ayons enfin le courage d'utiliser cette arme que sont les ressources propres et faisons-le dès maintenant, pas en 2024. Une fois que cet argent sera récolté, nous pourrons donner ce nouveau souffle à notre projet: des voitures propres, des habitations bien isolées, un retour de nos emplois délocalisés.

Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, chers collègues, ce virus ne propage pas seulement la mort, il propage aussi le désespoir. Évitions la fatalité et donnons à l'Europe la grandeur à laquelle les citoyens aspirent.

Je vous remercie pour cette proposition, nos demandes sont complémentaires.

1-030-0000

Alessandro Panza (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, Presidente von der Leyen, prendo atto che oggi è venuta a presentarci ciò che è stato stabilito, seppur con un altro nome, la settimana scorsa da Angela Merkel ed Emmanuel Macron, dimostrando ancora una volta la subalternità della Commissione europea al duopolio franco-tedesco. Spiace vedere sminuito il suo ruolo.

Non le nascondo che ho apprezzato sentire ambizione nelle sue parole ma vede, noi italiani con il governo Conte in questi mesi abbiamo visto tanta ambizione, ma pochi fatti: basti pensare ancora a quanti da noi aspettano la cassa integrazione e, quindi, mi perdonerà la diffidenza.

Diffidenza dovuta a tanti fattori ma ne cito solo alcuni per questioni di tempo: per finanziare il *recovery fund* si vogliono introdurre nuove tasse, tasse che inevitabilmente ricadranno su piccole imprese e consumatori, aggravando ancora di più la crisi che volete combattere. Non ho sentito nulla per quei settori non considerati strategici ma che sono essenziali per l'economia di molti Paesi: penso al turismo, solo per citarne uno.

E soprattutto preoccupano i tempi: se sarà in grado di mettere tutti d'accordo, olandesi in primis, gli effetti concreti li vedremo solo il prossimo anno. Nel frattempo l'economia europea muore o di coronavirus o di inedia burocratica.

Però poi non date la colpa a noi populistici se l'Europa non è ben vista dai cittadini: noi non facciamo altro che raccogliere ciò che voi seminate.

1-031-0000

Bas Eickhout (Verts/ALE). – Mr President, first of all I would like to thank the Commission for its proposal, because this is creating room for an investment plan, and an investment plan that Europe badly needs and which should also come from Europe, not only from the Member States, because we do know if we leave it to the Member States, we will get an imbalance that is bigger and bigger in this internal market. What we see already: half of the state aid is coming from Germany at the moment, just showing the imbalance, and that is why we need a European investment programme. And that is why this is so important, and I would like to thank you for that.

It's really also being thanked by all the different political Greens, and we do hope that from the other political families, including my government in the Netherlands, that they are seeing how badly needed such a new modern investment programme is.

But this for the Commission also means that we need to be sure that the investments are going to the Green Deal and digitalisation. And that is there in words, but really it now boils down also to how to put it into action.

And there I have one question to the Commission. We are talking about EUR 750 billion now. But in state aid, we are talking about more than EUR 2 000 billion, and there – still – the support is without conditions.

European Commission, Madam Vestager, make the rules to also condition the state aid, because conditions are needed here but also for the national investments, and then we can prosper and get to the new economy that Europe so badly needs.

1-032-0000

Beata Szydło (ECR). – Panie Przewodniczący! Europa potrzebuje dzisiaj solidarności, a Europejczycy potrzebują nadziei. Z satysfakcją odnotowuję wystąpienie Pani Przewodniczącej, która zwróciła uwagę, że fundusz będzie większy, ale oczywiście jak zawsze musimy znać szczegóły. Na tej sali mówiono już o konieczności zwiększenia środków własnych. Wydaje mi się, że to jest też dobry czas, by rozpocząć walkę z oszustwami podatkowymi.

Biorę też za dobrą monetę wypowiedź Pani Przewodniczącej o tym, że nadszedł czas, by odsunąć stereotypy i uprzedzenia. I wierzę, że teraz Unia Europejska będzie rzeczywiście kierowała się przede wszystkim zasadami traktatowymi, że będzie solidarna, że będzie brała pod uwagę sytuację we wszystkich państwach członkowskich i każde z nich będzie traktowała zgodnie z jego potrzebami.

Europejczycy potrzebują dzisiaj pracy i nadziei, a my jesteśmy zobowiązani im to dać.

1-033-0000

Márton Gyöngyösi (NI). – Mr President, regardless of substance, it is quite appalling that the European Union once again, in such a critical time, hammers out a deal behind closed doors. Everyone that criticises the European Union for a lack of transparency is quite right. And I think if the EU wants to appear democratic it had better start acting like it.

I can only hope that, unlike the last Merkel-Macron deal back in June 2018 about the fiscal union, that this deal will fare much better. That one vanished into thin air, and we haven't heard anything of it since its announcement and declaration.

I can only hope that this package will deliver, but however, I have certain concerns. I am concerned that this EUR 500-billion fund is not acting like a eurobond. It is not going to transfer debt from Member States to the level of the European Union. And it is only going to add to the unbearable debt level of certain Member States, which will bring about austerity in the upcoming years, which will be crushing for these economies.

Also, I can only hope and seek that I will see guarantees in this recovery package that the funds don't go to the big multinational companies and corporations, but to SMEs – small and medium-sized companies, which are the backbone of the European economy.

1-034-0000

Esther de Lange (PPE). – Voorzitter, laat mij in het Nederlands beginnen want ik denk dat dat belangrijk is. Ik wil het voorstel van de Europese Commissie verwelkomen. In de vorige crisis heeft Europa te lang gewacht met reageren, dus het feit dat er nu een voorstel ligt, lijkt me zeer belangrijk. En natuurlijk, er zal gesproken worden over de verhouding tussen *grants* en *loans*, de hoogte daarvan, de manier waarop het geld besteed moet worden, maar het feit dat het voorstel er is, dat verwelkom ik. En ook omdat het de sfeer ademt van “we zitten allemaal in hetzelfde schuitje, laten we er samen de schouders onder zetten en laten we er samen uitkomen”. En natuurlijk, veel van dit voorstel staat of valt met eigen middelen. Over digitale belasting is al veel gezegd, dat kan ik verwelkomen. Een deel van het ETS. Maar het kernpunt voor mij is dat uiteindelijk het geld goed besteed wordt. En ik heb wel één punt van zorg.

My main concern is the fact that we're now entering into debt that is unavoidable in this crisis, but it's unclear how and when it is going to be repaid. And my concern is that, if we don't get own resources – because if one Member State opposes, we won't get them – in the end we will have to use our European budget to actually repay this debt, having less money at our disposal to do actual politics and policies. Therefore, I would like to see a real commitment from the Council that we will get own resources in time or that we start a repayment plan within this MFF already. We need clarity for this programme to work.

And then let me say one thing to Madame García Pérez. I've just said in Dutch, my mother tongue, because I think it's important, that we need to shoulder this proposal all together, that we're all in the same boat, and that we need to work together. But if you propose making this a matter of 23 against four, we won't succeed. You will push those four countries into the arms of the extreme right if you say: let's do this without unanimity. Count on the pro-European forces in those countries, among which I include myself, to get this done, but we will have to do it together.

(Applause)

1-036-0000

Jens Geier (S&D). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen, sehr geehrte Frau Präsidentin von der Leyen! – Ich glaube, sie hat uns schon verlassen, sehe ich gerade. – Erstmal sende ich Ihnen

einen Dank hinterher, dass Sie hierhergekommen sind. Ich glaube, wenn die europäische Exekutive einen Plan vorlegt, dann ist es richtig, das am Ort der europäischen Demokratie zu tun, hier im Europäischen Parlament. Für diese Geste danke ich Ihnen.

Ich beglückwünsche die Kommission auch zu dem Vorschlag, den sie gemacht hat. Ich glaube, er ist angemessen im Umfang und auch in der Zielsetzung. Ich bin ein bisschen enttäuscht über Ihre Mutlosigkeit bei den Eigenmitteln. Auf einer ganzen Seite lese ich eine Anhäufung von guten Vorschlägen, über die wir auch alle schon diskutiert haben, die wir alle kennen, aber sie sind alle im Konjunktiv gehalten. Wenn ich mir die Situation im Rat vorstelle, glaube ich, dass es etwas mit Verhandlungsspielräumen zu tun hat, die man sich schaffen kann.

Ich hätte mir gewünscht, dass Sie klar sagen, welche Eigenmittel Sie befürworten und welche Sie dem Europäischen Parlament und dem Europäischen Rat vorschlagen. Sie wissen, hier haben Sie dafür sehr viel Unterstützung, und es wäre klar gewesen, wo die Bremser und die Bremserinnen in dem Fall liegen werden.

Ein anderer Punkt, der mir Sorgen macht, ist: Wo geht das Geld hin? Ich glaube, die Prioritäten müssen klarer benannt sein. Innovationen, sozial-ökologischer Umbau, Wasserstoffwirtschaft, Digitalisierung, Stärkung der Sozialsysteme – dazu lese ich zu wenig.

1-037-0000

Luis Garicano (Renew). – Señor presidente, estos días, los europeos salimos, por fin, con cautela de nuestras casas. Hemos sido responsables y la situación sanitaria mejora. Pero la situación económica es dantesca. Quienes viven de una pequeña tienda, de un pequeño negocio o del transporte no saben si tendrán empleo a finales de mes. El tiempo apremia. Mientras discutimos la propuesta de la Comisión, millones de ciudadanos europeos temen por su futuro.

Celebramos, señores comisarios, que la Comisión Europea haya atendido a lo que hace unas semanas les pidió el Parlamento Europeo. La Unión Europea emitirá deuda conjuntamente para financiar un plan de recuperación económica ambicioso. Pero, señora presidenta, señores comisarios, quiero hacer una llamada de responsabilidad y también llamar a la responsabilidad a los Estados miembros. Este plan es urgente. Cada día que pasa, más de dos mil empresas cierran sus puertas para siempre en mi país. Cada día que malgastemos en discusiones estériles se medirá en empleos perdidos y vidas truncadas.

Actúen ya, actuemos ya todos y hagamos que este plan sea realidad. Los europeos nos contemplan y no les podemos decepcionar. Este es el momento de la Unión y el futuro de la Unión depende de nosotros.

1-038-0000

Herve Juvin (ID). – Monsieur le Président, 540, 1 800, 2 400 milliards d'euros, quel boulet au pied de la future génération!

Quand autant d'argent est sur la table, il ne s'agit pas d'économie, il s'agit de pouvoir. Et nous redoutons que la crise sanitaire soit utilisée comme un moyen de faire avancer l'agenda fédéraliste, d'imposer une taxe européenne, de faire avancer un projet de gouvernement économique européen, de rompre avec la règle de l'unanimité; mais nous craignons davantage encore que ce plan soit le rêve impossible du retour au monde d'avant. Il n'y aura pas de retour. Nous devons préparer le monde d'avec, le monde dans lequel les futures générations vivront avec la perspective d'un effondrement sanitaire ou écologique proche.

Ce monde d'avec, que nous voulons préparer, c'est un monde où la qualité compte plus que la quantité, c'est un monde où en effet l'égalité devant l'impôt compte plus que le libre-échange, c'est

un monde où le privilège du marché intérieur, la préférence aux produits d'origine doit être assurée dans toutes les dimensions. Bref, le monde d'avec est un monde qui doit rompre avec l'idée de la mobilité infinie et de la croissance sans fin. Cet usage insensé du monde a préparé la crise dans laquelle nous sommes. Attention aux effondrements politiques et sociaux à venir dans les prochains mois.

1-039-0000

Damien Carême (Verts/ALE). – Monsieur le Président, Madame la Présidente, la solidarité européenne est indispensable face à cette crise sans précédent. La mutualisation des aides et le respect du Parlement sont donc bienvenus. C'est une avancée majeure, j'aurais même pu la qualifier d'historique, si elle avait été plus ambitieuse, si nous avions des garanties concrètes d'avancer sur le chemin d'une véritable transformation de nos économies, de la transformation écologique, sans risque qu'on reprenne le chemin d'avant, celui de la fuite en avant.

Madame la Présidente, votre plan est largement sous-dimensionné et sous-conditionné. Il ne réglera pas les difficultés sociales qui étouffent tant de nos concitoyens, il ne suffira pas non plus pour respecter l'accord de Paris, ni pour lutter contre la sixième extinction des espèces.

Vous parlez beaucoup du Pacte vert européen mais pardonnez-moi, c'est peut-être un biais français: je me méfie des beaux discours, je préfère les actes. Il faudrait beaucoup plus de fonds consacrés au climat. Vous l'avez dit vous-même l'inaction nous coûterait beaucoup plus cher. Alors pourquoi ne pas agir massivement dès maintenant? On meurt de l'air qu'on respire, on craint l'eau que l'on boit, on s'intoxique de ce qu'on mange. Aujourd'hui ces masques défigurent la société.

Quel après, quel demain choisit-on, quelle est la place de l'humain et du vivant dans nos choix? Écoutons enfin les climatologues, les cancérologues, les paysans, les écologues, les soignants, la jeunesse, plutôt que ceux qui parlent austérité, déficits et croissance. Ça suffit, cette crise est historique, notre réponse doit l'être vraiment.

1-040-0000

Derk Jan Eppink (ECR). – Voorzitter, het voorstel van de Europese Commissie is een politieke staatsgreep. Het gaat niet om corona maar om de macht in de eurozone en de macht van Brussel. We staan op de drempel van een onomkeerbare transferunie waarin het ene deel van Europa de portemonnee wil gijzelen van een ander deel. Maar mevrouw von der Leyen – die nu vertrokken is, overigens –, u bent er nog niet. Veto's zijn mogelijk vanuit 27 lidstaten, over de hoogte van de meerjarenbegroting, over nieuwe Europese belastingen, waar naar ik hoor het CDA in het Europees Parlement voor is, en over gezamenlijke schulden via de Commissie, wat trouwens in strijd is met artikel 311 van het Verdrag. De EU is Icarus op weg naar de zon. Wij gaan in verzet. Er is een ratificatieprocedure, namelijk in 27 lidstaten via meer dan 50 parlementen. We brengen het debat naar de mensen, de mensen die moeten betalen, en we roepen Duitse professoren op om naar het Bundesverfassungsgericht te stappen. Ik zou dat graag zelf doen, maar helaas, ik ben geen Duitse professor.

1-041-0000

Carles Puigdemont i Casamajó (NI). – Mr President, Europe is defined as a political project by the answer it gives to its crises. Many citizens have bad memories about how we managed the last financial crisis. They were made guilty of the excesses of their governments and their incompetence in planning economic and industrial change. We cannot allow this to happen again.

We must take this opportunity for Europe, through Next Generation EU, to work more directly with citizens and enterprises, to really overcome national frontiers, to empower a network of regions and metropolitan areas that can be effective, quick to react and close to the people.

We must choose: a Europe as an enormous manager of some obsolete state unable to deal with the future or a Europe as a cooperative of citizens, equal in rights and freedoms, that brings back to the people returns in terms of social, cultural and democratic progress.

Next Generation EU is a first step. Go ahead without hesitation.

1-042-0000

Esteban González Pons (PPE). – Señor presidente, estamos ante un momento decisivo: o somos ambiciosos, o no sobreviviremos.

Este plan de 750 000 millones de euros que presenta la Comisión es ambicioso, y por eso representa también una esperanza. Sin embargo, queda mucho trabajo por hacer.

Primero, el Parlamento debe participar en el diseño del plan de recuperación. Europa, además de este Plan Marshall económico, necesita un Plan Marshall democrático que defienda el Estado de Derecho y nuestros valores con tanta fuerza como defendemos nuestra moneda única.

Segundo, requerimos garantías de que este fondo se repartirá de forma justa y equitativa y que llegará a los ciudadanos; que los miles de millones de euros que hoy anunciamos serán reales. Los ciudadanos ya no nos creen cuando pronunciamos la palabra «billones». Demasiadas veces no ha significado nada para ellos.

Tercero, es urgente que este fondo esté disponible lo antes posible. Millones y millones de personas en Europa no pueden esperar. La ruina mata más que el virus.

Cuarto, este plan no puede hacerse a costa de reducir el presupuesto europeo. No tenemos diferentes necesidades, simplemente ahora tenemos más necesidades.

Quinto, el fondo no puede servir para blanquear las políticas de los malos gobiernos. Si regamos el populismo, es una planta que crecerá y arraigará.

Sexto, somos 27 Estados que ponemos el dinero y 27 Estados que recogemos el dinero. No nos engañemos: el dinero no llueve del cielo, tarde o temprano lo tendrán que poner los ciudadanos. Por eso, este plan debe pensar en los ciudadanos y no en los gobiernos. Es la hora de que el Estado social muestre su músculo.

Séptimo, el marco financiero no puede comprometer el próximo marco financiero. Los Parlamentos nacionales al final tendrán que aprobar este plan.

Termino: la economía no va de números, la economía va de confianza. Estamos hablando de seres humanos. Estamos hablando de la vida de todos nuestros conciudadanos, no de los políticos que los gobiernan.

1-043-0000

Jonás Fernández (S&D). – Señor presidente, estamos hoy ante un día histórico. Porque ciertamente puede ser el inicio de un cambio trascendental e irrevocable en el proceso de construcción de la Unión Europea. Un cambio similar, por cierto, a lo que significó la entrada en vigor del euro. La emisión conjunta de deuda supone un cambio fundamental en el diseño económico y social de nuestra Unión. Supone un paso por el que llevamos trabajando décadas y hoy tenemos una propuesta de esta Comisión que apunta en esa dirección.

Creo que esta comunicación, que esta revisión, que este diseño del fondo de recuperación es una propuesta razonable, es una propuesta sólida, que necesita ser analizada, porque, obviamente, no hemos tenido tiempo de conocer los detalles, pero me gustaría aprovechar este momento para solicitar al Consejo y para solicitar a los miembros de este Parlamento un esfuerzo último, un esfuerzo adicional para dar este paso histórico en beneficio de todos los europeos.

1-044-0000

VORSITZ: KATARINA BARLEY*Vizepräsidentin*

1-045-0000

Malik Azmani (Renew). – Madam President, yes, in the midst of this unprecedented health crisis no one is left untouched. People are falling ill, losing loved ones, seeing their businesses suffer and losing their jobs. It's cause for people to reflect, to question what is really important and what should our priorities be.

In the same way, we should re-evaluate the European budget, facing this crisis and knowing we still have other challenges to address. People look to us for a unified response, to invest money wisely, be accountable and not to pass the burden to the new, future generations.

To achieve this, we need to prioritise what is important. We should ask ourselves: how can we refocus and reform our economies to come out of this crisis stronger but together?

Just like our citizens are trying to adapt in this crisis, we need to adapt so we can recover and build a renewed resilience.

1-046-0000

Roman Haider (ID). – Frau Präsidentin! Während in Europa Millionen von Menschen um ihren Job zittern, nicht wissen, wie sie den nächsten Monat finanzieren, wie sie ihre Familien ernähren sollen, während Millionen von Menschen um ihre Existenz bangen, wird dieses Parlament hier zu einer Sitzung zusammengetrommelt, die zigtausende Euro kostet. Und wofür? Es geht hier nicht um eine Budgetdebatte. Das Budget gibt es noch gar nicht. Das Budget liegt uns nicht vor, es ist ein Phantombudget. Darum geht es nicht.

Es geht nur darum, einer völlig planlosen Kommissionspräsidentin hier eine Propagandabühne zu bieten. Die heutige Sitzung dient allein der Selbstdarstellung von Präsidentin von der Leyen. Und dafür werden tausende und abertausende Euro hinausgeschmissen, mitten in der größten Wirtschafts- und Gesundheitskrise der EU.

Im Kern geht es um zwei Punkte: Erstens soll die Schuldenunion durch die Vermögensumverteilung von Nord nach Süd verwirklicht werden. Und zweitens soll jetzt der Traum aller Eurokraten Wirklichkeit werden: eigene EU-Steuern, um die nationalen Parlamente ihrer Budgethoheit zu berauben. Das ist das Ziel!

Sie wollen die Krise nicht bekämpfen. Sie wollen die Krise ausnutzen, um Ihr Ziel eines von Brüssel regierten Superstaats zu verwirklichen.

1-047-0000

Ernest Urtasun (Verts/ALE). – Señora presidenta, este es un paquete muy importante. Es un salto muy relevante en la integración de la zona del euro, y es un mensaje político a nuestros ciudadanos: vamos a endeudarnos juntos para hacer frente juntos a la crisis que tenemos por delante.

Evidentemente, queríamos más, queríamos un paquete mayor, que tuviera mayor impacto macroeconómico. Me atrevería a decir que esto probablemente es lo mínimo para salvar nuestra zona del euro y nuestro mercado interior.

Y un mensaje muy claro para el Consejo: el futuro de miles de ciudadanos europeos no puede quedar rehén de lo que quieren cuatro Gobiernos —y digo bien cuatro Gobiernos, no cuatro países— que no están a la altura del momento.

Sobre la cuestión de la condicionalidad, que va a ser objeto de un debate muy importante, quiero decir tres cosas que creo que son muy relevantes. La primera, sí a la transición digital, por supuesto; sí a la transición ecológica. No olvidemos el componente social en sociedades que salen muy tocadas aún de la crisis anterior.

Segundo, democraticemos el sistema de diseño de las reformas. No puede ser que las recomendaciones tecnocráticas lleguen sin control parlamentario a los Estados.

Y, tercero, sobre todo no volvamos rápidamente con reformas antisociales y austeridad, que tanto daño han hecho a nuestras sociedades en el pasado.

Hagamos de esto un instrumento útil para el futuro de nuestros ciudadanos.

1-048-0000

Carlo Fidanza (ECR). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, dopo settimane, anzi mesi, abbiamo finalmente una proposta nero su bianco ma non è tutto oro quello che luccica. Anzi, ci sono molti punti critici.

Primo, l'entità dei contributi, perché 500 miliardi di euro a fondo perduto sono un segnale, sì, ma non basteranno.

Secondo, la tempistica di erogazione, perché questi fondi servono subito, nei prossimi sei mesi e nel 2021: avere uno strumento tardivo e palmato su sette anni non servirà a rispondere alla crisi.

Terzo, la destinazione, perché non fate altro che mettere risorse aggiuntive su priorità spesso ideologiche pensate prima del virus, come se il virus non fosse mai esistito.

Quarto, le condizionalità, perché un conto è spendere queste risorse con accuratezza, e ci mancherebbe, un altro è farsi dettare da Bruxelles le riforme da attuare a casa nostra.

Quinto, le risorse proprie, cioè le nuove tasse europee: ragioniamo su come recuperare le risorse da soggetti esterni ma guai a pensare che anche un solo centesimo di tasse in più possa gravare sulle nostre piccole e medie imprese.

Su questi punti, Presidente, vi staremo col fiato sul collo.

1-049-0000

Evelyn Regner (S&D). – Frau Präsidentin! Die Kommission zeigt mit ihrem Vorschlag zum Wiederaufbau, dass es nur eine Lösung gibt: mehr Mut, mehr Solidarität, und vor allem mehr Europa. Kein Land ist eine Insel. Das möchte ich insbesondere den egoistischen Vier mit auf den Weg geben, zu denen auch die österreichische Bundesregierung gehört. Hören Sie endlich auf mit der engstirnigen Kleinstaaterei! Europa gelingt gemeinsam, oder es scheitert.

Erinnern Sie sich an die eigenen Versprechen im Zuge des österreichischen Ratsvorsitzes: ein Europa, das schützt. Ein Europa, das schützt, das schützt die Kranken. Ein Europa, das schützt, das

schützt die Jungen, das schützt die Frauen, die ganz besonders stark von dieser Krise betroffen sind. Deshalb erinnern wir uns an unsere Versprechen, die wir vor einem Jahr, als die Europawahlen stattgefunden haben, auf den Weg gegeben haben! Schützen wir all diese Menschen!

Dazu gehört auch, dass die Hälfte der Mittel, die nun auf den Weg gegeben werden, den Frauen gewidmet wird, dass die Hälfte der Mittel der Hälfte der Bevölkerung zugutekommt, die ganz besonders stark von dieser Krise betroffen ist.

1-050-0000

Gerolf Annemans (ID). – Voorzitter, u hebt misschien gezien – u hebt allemaal gezien – als u van Zaventem hierheen rijdt, dat tijdens een of andere nacht van de lockdown een ecologische minister van het Brussels Gewest een rijstrook heeft weggenomen van de Wetstraat. Dat was de aloude droom en het is zogenaamd omwille van corona dat dat moest gebeuren. Wat ik maar wil zeggen is dat politici aan de macht corona misbruiken. En dat is ook hier vandaag weer gebeurd. De aloude federalistische dromen, centralistische dromen, paradepaardjes als het ware, waarbij wordt gedebatteerd over de mutualisering van de schuld, over de eigen belastingen van deze Europese Unie, die worden hier achter de coulissen van het virustheater *overnight* gewoon doorgedrukt en ingevoerd. Mevrouw von der Leyen heeft gezegd “corona is Europe’s moment”. Ja, inderdaad. Het is misschien voor haar en voor de elite hier *Europe’s moment*, maar voor de Europese volkeren is het een *dark moment*, een donker moment. Het wordt beschouwd als een brutale overval op de bevolking en dat is iets wat ik vandaag hier zeer wilde betreuren.

1-051-0000

Maroš Šefčovič, *Vice-President of the Commission*. – Thank you very much Madam President, honourable Members of the European Parliament, my dear colleagues from the European Commission.

First, I really would like to thank you for what I felt was very strong, overwhelming support in most of the interventions for the ambitious proposal the Commission has tabled today. And I really would like to thank you for the inspiration, which on many occasions we have drawn from this House, from your resolutions, from the debates that we had with you, when we’ve been looking for ways to best respond to your calls for demonstrating more solidarity, for using this crisis as an opportunity to modernise the European economy and for consolidating the position of Europe as a global actor and global player.

We put forward proposals, which was never done before. It’s really without precedent, because what we wanted to do was to adapt the initial multiannual financial perspective proposal to the current needs and because we fully realised that the economic crisis is so sharp and so deep, we knew that we need to come up with a new instrument, which we named Next Generation EU.

Altogether, we are talking about EUR 1.1 trillion of the proposal for MFF, an additional EUR 750 billion for the Next Generation instrument, which would be divided between grants and loans, as you suggested in your resolution.

I very much appreciate that Mr Weber, Ms García Pérez and Mr Ciolos supported this approach and I would like to reassure you that we know that the success of the results – if we invest the money in the right areas, and we definitely want to do that – we fully realise that if we want to modernise the European economy, we have to invest in green, sustainable technologies. We have to be much more digital than we are right now, and we have to learn our lessons for improving the resilience of the European economy, because we learned how difficult it is to be dependent on some global value chains or single supplier of such sensitive health materials as we have seen over the last few months.

So what we have put on the table is that the proposal has to not only overcome the crisis, but has to modernise, has to respect the important social aspects of our policy and has to make Europe really ready for the post-COVID 21st-century world.

A lot of questions – and some of them presented with a great vigour – have been linked to debts and also to own resources – Mr Meuthen, Ms Aubry, Mr Van Overtveldt. Here again, I would like to tell you that we did our homework. We studied the issue very carefully and we have come up with different options for own resources, which you want to, of course, explore with you and with the Member States.

We want to use the new ETS revenues, which will be coming eventually from the aviation and maritime sector, to use them for financing parts of the MFF in the future.

We are considering the so-called ‘single market tax’, especially from those companies which are benefiting from the fact that the single market is so big and functions that well.

We will be following carefully how other countries and powers on this planet are respecting the Paris goals and if they are really reducing the carbon footprint of their products and their economy, and we will be ready to proceed if necessary with a carbon adjustment tax which, again, could be revenue for the European budget.

And we are, of course, not forgetting about the possibility of digital taxation where, of course, we want to have a global agreement, preferably within the OECD or G20, but if this did not work, we are ready to consider to go alone.

And Ms Szydło and Mr Azmani have highlighted the importance of tax evasion and unfair tax practices. This is, of course, one of the priorities upon which we are going to focus, and for us, the proper execution of the European budget and proper tax collection is, of course, one of the key priorities.

To be quite honest, I didn’t quite get the comment of the honourable Member, Mr Gyöngyösi, who was criticising us for lack of transparency. At 12 o’clock, we in the College adopted these very important proposals, and at one o’clock the whole College was here. The European Parliament was the first audience where we presented our proposals, where our President went into great detail about what we want to do and how we want to accomplish it. And therefore, I think that that tradition where we fully respect the democratic scrutiny of the European Parliament would be, of course, maintained in the future, and we will be debating with you all of the legislative proposals, which are very complex and where we need close cooperation and very close consultation.

There’ve been several questions linked with state aid. I have to say that my colleague, Executive Vice-President Vestager, is known for her vigour in reviewing and assessing every single application, and we also have to agree that these last three months have been totally exceptional. At first, we had to fight for the lives of our citizens, then for the livelihoods and for jobs, and this is what we’ve been, with your help, doing since the beginning of this year.

If you allow me, Madam President, to conclude with a plea, with a request. Because I think that we are at a truly historic European moment where we need – all of us – to show clear political leadership.

We would very much appreciate the strong support of the European Parliament, as Mr González Pons has highlighted. But we also need your help to convince your compatriots back home. Therefore, I'm also addressing this request towards the Council and towards the Member States, because we need a good decision. We need a quick decision, and of course we need to work very closely with all national parliaments as well, because in the end, when we are talking about the head-rooms, ceilings and own resources, we need also the positive ratification of the national parliaments. Therefore, what we need is true political leadership, which would help Europe to overcome the crisis and really to prepare it for the next phase.

So my last sentence would be directed to all of us: let's do this effort for the European Union. Let's do it for the next generation, and let's do it to demonstrate to our citizens that we know how to overcome the crisis and how we can prepare Europe for the 21st century.

(Applause)

1-052-0000

Nikolina Brnjac, *President-in-Office of the Council*. – Madam President, first, I would like to thank the House for this debate and I will convey its views to my colleagues and to the President of the European Council and his team.

As I said in my opening intervention, the Council has started preparatory work on the Commission proposals so as to create the conditions for the agreement as soon as possible.

As I already mentioned, yesterday, in a video conference, the EU affairs ministers, have discussed the principles and the elements that needed to be addressed in shaping the instruments that will help to kick-start the European economy and achieve its medium and long-term priorities, such as cohesion, convergence, solidarity, flexibility and inclusiveness, as well as restoring a functioning single market and strengthening the resilience and strategic autonomy of the EU in face of future challenges.

They stressed the need to make the funds available immediately and in a sufficient amount. Offsetting the immediate negative impact of the crisis is important for the EU's credibility.

These discussions will continue in the coming days and weeks at all Council levels. We are hopeful that the Member States' positions would be converging in order to have a timely agreement on the next EU budget, which will also be discussed by the European Council. The Council will need guidance from the European Council before it can form its position.

The European Parliament shares our sense of urgency on the MFF, whose speedy adoption has far-reaching consequences for our citizens, our businesses and our local and regional authorities, as mentioned here.

The Presidency will continue to listen carefully to Parliament's position and look forward to the continued cooperation between our two institutions to prepare the ground for an ambitious, forward-looking MFF and to provide a strong response to our current and future challenges.

1-053-0000

Die Präsidentin. – Die Aussprache ist geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

1-053-5000

Christine Anderson (ID), *schriftlich*. – Wir sehen hier auf großer Bühne die drei Bruchstücke, aus denen sich diese EU mittlerweile zusammensetzt: Vertrags-, Rechts- und Vertrauenbruch! Dabei sind Recovery-Bonds nur eine Umetikettierung der Eurobonds unter dem Deckmantel der COVID-19-Krise, mit einer gewissen Haftungsbeschränkung; die greift aber sofort. Deutschland muss 27 % des 500-Milliarden-Wiederaufbaufonds stemmen, stolze 135 Milliarden. Im Gegensatz zu Eurobonds, bei denen die Mitgliedstaaten lediglich über den Ausfall von Bürgschaften in Anspruch genommen werden, muss bei Recovery-Bonds der jeweilige Mitgliedstaat direkt Zinsen und Tilgung seines Anteils übernehmen. So erhöht sich daher auf mittlere Sicht direkt die deutsche Staatsverschuldung. Dabei sind die Deutschen ohnehin schon stark gebeutelt. Kein Land hat mehr Flüchtlinge aufgenommen, die er mit Sozialleistungen alimentiert, kein Land zahlt mehr Kindergeld ins EU-Ausland, teilweise sogar unabhängig davon, ob die Kinder dort tatsächlich existieren. Und fast kein Land hat niedrigere Vermögenswerte; Italiener und Franzosen besitzen deutlich mehr als der Durchschnittsdeutsche. Wer Kinder in Deutschland allein erziehen muss, löst damit schon die Eintrittskarte zur Unterschreitung der Armutsgrenze. Wir sagen deshalb Nein zu allen Maßnahmen, die dem deutschen Steuerzahler immer tiefer in die Tasche greifen.

1-054-0000

Marc Angel (S&D), *in writing*. – Health policy is national competence and the EU only supports national crisis management, but we have to admit Member States' Governments and the European Union itself missed the opportunity to coordinate the national public health responses in the initial stage of the COVID-19 outbreak. The effect of these uncoordinated national responses undermined the core European value and principles. Fortunately, the Union and Member States still have the chance to change their attitude when realizing their exit strategies. The effective operation of the Single Market depends on how we exit from this crisis. The asymmetric COVID-19 policies have already created conflicting interests. The suspension of the free movement of persons undermines citizens' sense of belonging to the EU.

Moreover, the dissonance of the national regulations also undermine our common European values, such as well functioning cross-border co-operations and unnecessarily reduces interstate labour mobility. Such rules put in very difficult situation businesses offering cross-border services, also based on them production might be halted or reduced because of disrupt supply changes. This can be even more harmful for smaller Member States such as Luxembourg which is more affected by closing borders in the Single Market. Therefore, Member States' reactions must be better coordinated.

1-054-2500

Pablo Arias Echeverría (PPE), *por escrito*. – La confianza en las instituciones europeas para las grandes crisis no siempre es plena por parte de nuestros conciudadanos. Por otro lado, siempre se espera por estos ciudadanos que sean estas mismas instituciones las que lleven la iniciativa para salir de la crisis. Grandes retos aguardan a la Unión en los años venideros, de mayor envergadura que la crisis financiera del 2008.

En este caso, tenemos la oportunidad de que el plan de recuperación de dos billones de euros sea un balance entre solidaridad y disciplina para con nuestro marco financiero plurianual. Del mismo modo, esta ayuda no debe suponer en ningún caso un perjuicio para las cuentas anuales de los Estados miembros; todo se debe financiar con recursos propios de la Unión, un concepto —el de los recursos propios— que tomará, sin duda alguna, mayor importancia conforme se desarrolle la crisis que se avecina.

En medio de un mundo en el que los nacionalismos, los discursos fáciles sin nada detrás que los respalde y la falta de planes a largo plazo están triunfando, Europa puede volver a ser ese faro de sensatez y de referencia a largo plazo para el resto de países, cómo lo ha sido siempre.

1-054-5000

Άννα-Μισέλ Ασημακοπούλου (PPE), γραπτώς. – Στηρίζουμε την πρόταση της κας von der Leyen για τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάκαμψης, που είναι ένα σημαντικό βήμα στη σωστή κατεύθυνση. Τα κράτη μέλη της ΕΕ χρειάζονται σήμερα περισσότερο από κάθε άλλη φορά οικονομικές ενισχύσεις χωρίς αποκλεισμούς με ταχύτητα και ευέλικτες διαδικασίες. Ο συμμετρικός χαρακτήρας της κρίσης και το βάθος της επερχόμενης ύφεσης δεν αφήνουν περιθώρια για κωλυσιεργίες. Η πανδημία χτύπησε την πόρτα όλων μας, αλλά δυστυχώς για κάποιους οι επιπτώσεις της θα είναι βαρύτερες, χωρίς να φτάνει. Για παράδειγμα, κράτη μέλη όπως η Ελλάδα, που μόλις πρόσφατα άρχισε να βγαίνει από μια μακροχρόνια δημοσιονομική κρίση, όπου η οικονομία στηρίζεται σημαντικά στον τουρισμό, προφανώς χρειάζονται και δικαιούνται μεγαλύτερη υποστήριξη από το νέο Ευρωπαϊκό Πακέτο Ανάκαμψης. Τα κριτήρια κατανομής της χρηματοδότησης πρέπει να περιλαμβάνουν το ύψος της ύφεσης που προκάλεσε η πανδημία ως ποσοστό του ΑΕΠ, το ύψος της ανεργίας καθώς και τη γενικότερη κατάσταση της οικονομίας του κάθε κράτους μέλους. Τα κριτήρια κατανομής πόρων από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάκαμψης πρέπει να είναι δίκαια και να λαμβάνουν υπόψιν τις ιδιαιτερότητες αλλά και τις ανάγκες του κάθε κράτους μέλους. Μόνο έτσι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα δείξει την αλληλεγγύη της στην πράξη.

1-054-5625

Dominique Bilde (ID), *par écrit*. – D'un point de vue français, le plan de relance est une véritable escroquerie, puisque la France s'y retrouve à nouveau contributrice nette – comme elle l'est, du reste, de longue date au budget européen.

Ce constat rappelle l'écueil de cette Union européenne, bâtie autour d'un nombre restreint d'États en mesure d'y apporter une contribution financière. Ce déséquilibre ne fera que devenir plus prononcé avec le départ du Royaume-Uni et l'élargissement prévu aux Balkans occidentaux. À n'en pas douter, les prochaines tractations entre États membres s'annoncent périlleuses.

Par ailleurs, il est inacceptable que l'Union européenne profite d'une situation de crise pour s'arroger de nouvelles prérogatives et de nouvelles ressources au mépris de l'opposition farouche de l'opinion publique dans certains États membres. On voit ainsi resurgir dans les paroles de Madame von der Leyen le serpent de mer de la taxe numérique.

Il est donc illusoire de voir dans ce plan de relance un nouvel élan pour l'Union européenne, puisqu'il ne fera qu'aiguiser les clivages existants entre le Nord, l'Est et le Sud. Il ne saurait y avoir d'union entre des États si disparates, et la prochaine vague d'élargissement aura tôt fait de souligner à nouveau cette évidence.

1-054-6250

Milan Brglez (S&D), *pisno*. – Načrt Komisije za okrevanje, znotraj strukture naslednjega večletnega finančnega okvira (VFO), je z makro ravni Unije soliden predlog kompromisa med političnimi težnjami držav članic, ki si prizadevajo za bolj solidarnostni pristop, ter tiste skupine, ki svoje zahteve utemeljuje na pogojevanju.

S tega vidika pozdravljam razmerje med predvidenim obsegom nepovratnih sredstev in posojil, pri čemer bi nepovratna sredstva predstavljala večji delež (500 milijard EUR) skupne ovojnice v višini 750 milijard EUR. Pozdravljam tudi dejstvo, da so nad pogojevanjem prevladale politične prioritete, ki finančne tokove usmerjajo v zeleno tranzicijo, digitalno transformacijo in krepitev družbene odpornosti, kar je možno razumeti kot zagotavljanje ustreznih socialnih in zdravstvenih sistemov v državah članicah. Prav tako je pohvalno, da je Komisija na ta način v pretežni meri upoštevala vsebinsko orientacijo iz predhodnih dveh resolucij Parlamenta. Z gledišča mikro ravni nekaterih držav članic pa preseneča in vznbuja določeno mero skrbi neugodno razmerje med posojili in nepovratnimi sredstvi, ki je v primeru Slovenije, za razliko od razmerja teh dveh komponent na ravni celotne EU, dejansko enakovredno.

Zato je toliko bolj pomembna previdnost, skrbnost in gospodarnost pri načrtovanju nacionalnih programov za črpanje in porabo teh sredstev ter ustreznost fiskalnih politik, da se tudi na ta način prepreči zdrs v recesijo zaradi zadolževanja ter dodatno izpostavljenost najbolj ranljivih skupin prebivalstva.

1-054-7500

Joachim Stanisław Brudziński (ECR), *na piśmie*. – Dzisiejsza nadzwyczajna sesja plenarna Parlamentu Europejskiego została zwołana, by wspólnie z Komisją i Radą Europejską rozpocząć dyskusję na temat pakietu naprawczego dla UE. Miliony Europejczyków czeka na realną pomoc w tej wyjątkowej sytuacji. Czekają nie tyle na deklaracje co na konkretne narzędzia, które będą mogli wykorzystać do ratowania dorobku często całego swojego życia. Realia wokół nas pokazują nam dobitnie, że nic nie jest nam dane raz na zawsze, a poczucie bezpieczeństwa dziś jest dalekie od tego, którym cieszyliśmy się jeszcze na początku tego roku.

Musimy wspólnymi siłami powrócić jak najbliżej stanu, w którym byliśmy przed wybuchem obecnej pandemii, i już samo to jest ogromnym wyzwaniem. Jednak tego oczekują obywatele Europy. Bezpieczeństwo ekonomiczne jest niezwykle istotne. Nie możemy pozwolić na ekonomiczną zapaść zarówno w naszych krajach, jak i w całej UE. Niezbędna będzie tu z pewnością weryfikacja priorytetów budżetu Unii, zwłaszcza po to, by być przygotowanym na podobne sytuacje w najbliższej przyszłości.

Liczmy na to, że realne będą deklaracje pani von der Leyen, która wzywa dziś do odrzuceniu uprzedzeń i stereotypów. Niestety mój kraj doświadczał dotychczas wielokrotnie takiej dyskryminacji i wciąż jej doświadcza, właśnie w tym gmachu i w tej instytucji. Oby aktualne wspólne wyzwania pomogły to zmienić.

1-054-7656

Caterina Chinnici (S&D), *per iscritto*. – Con le sue risoluzioni del 17 aprile e del 15 maggio 2020, il Parlamento europeo ha invitato la Commissione a presentare un massiccio pacchetto di misure e investimenti per la ripresa e la ricostruzione, a sostegno dell'economia europea. La crisi economica e sociale senza precedenti, innescata dalla pandemia di Covid-19, infatti, rappresenta il momento più difficile per l'Europa negli ultimi settanta anni, e richiede quindi risposte immediate e all'altezza delle sfide che ci troviamo ad affrontare. La Commissione propone oggi il "Next Generation EU", un nuovo strumento di ripresa da 750 miliardi, che si aggiungono ai 1100 miliardi del nuovo QFP e agli altri strumenti, per un impegno di ripresa di 2400 miliardi complessivi. Si tratta di un piano ambizioso, che denota la consapevolezza che nessuno Stato membro può affrontare da solo questa grave crisi e la necessità quindi di un'autentica solidarietà europea, e che riconosce inoltre il ruolo del Parlamento nell'affrontare l'emergenza. Occorre ora che i negoziati sulla proposta si svolgano all'insegna dell'urgenza riconosciuta dalla Presidenza croata, perché possa immediatamente farsi fronte ai bisogni e alle esigenze di cittadini, lavoratori e imprese, garantire la coesione sociale e favorire una ripresa e uno sviluppo rapidi e sostenibili.

1-054-7812

Johan Danielsson (S&D), *skriftlig*. – Coronapandemin har skakat om Europa och omvärlden. Det råder ingen tvekan om att vi tillsammans måste hjälpas åt för att få Europa på fötter igen. Om det är någont som denna kris visat så är det att ensam inte är stark. Det är brådskande, och riktade insatser behöver göras. EU-kommissionen har nu presenterat en gigantisk återhämtningsplan för att möta behoven hos medlemsländerna. Oavsett den slutgiltiga storleken på återhämtningsfonden är det viktigt att resurserna går till rätt åtgärder. Vi behöver inte bara investeringar, vi behöver smarta investeringar. För att återhämtningsplanen ska ge ett tydligt mervärde behöver den fokusera på sociala och hållbara investeringar. För att ta ansvar för framtida generationer är det avgörande att återhämtningsplanen prioriterar klimatomställningen. Vi behöver säkerställa att pengarna används till att minska klimatavtrycken från våra transporter oavsett trafikslag. Sist men inte minst måste vi se till att EU-medel inte hamnar i händerna på

auktoritára regimer. Inte en euro av dessa pengar bör betalas ut till länder som bryter mot rättsstatsprincipen och grundläggande demokratiska värden.

1-054-7968

Tanja Fajon (S&D), pisno. – Evropa se spopada z eno najhujših kriz od svojega nastanka, zato je odločen odziv ključen za hitro okrevanje.

Zadovoljna sem s predlogom Komisije, ki za spopadanje s krizo predlaga dodatnih 750 milijard evrov. Denar bo prvenstveno namenjen okrepitvi obstoječih programov EU. Še posebej pa me veseli, da je kompromisni predlog dober tudi za Slovenijo, kateri bo iz skladov namenjenih več kot 5 milijard evrov. Pozdravljam tudi zgodovinsko odločitev, da se bo za financiranje dolga EU lahko sama zadolževala na finančnih trgih tudi preko obveznic ter dolg financirala z novimi lastnimi sredstvi, kot sta ogljični in digitalni davek. A bojim se, da novi lastni viri ne bodo zadostni. Socialisti in demokrati se že vrsto let zavzemamo tudi za uvedbo evropskega davka na finančne transakcije, enotno obdavčitev kapitala, zlasti multinacionalk, ter dokončno odpravo davčnih oaz in kapitalu davčno močno prijaznih režimov, kar bi tako evropskemu kot nacionalnim proračunom prineslo dodatna prepotrebna sredstva.

Zaveze o pravični Evropi do ljudi, in ne do kapitala, ki jih že vrsto let v SD zagovarjamo, so s to krizo postale bolj nujne kot kdaj koli prej. A nikakor ne smemo dovoliti, da bi se dodatno zadolževanje prevalilo na ljudi ali prekomerno obremenilo prihodnje generacije.

1-054-8046

Laura Ferrara (NI), per iscritto. – La presentazione di "Next Generation EU", un piano di 750 miliardi di euro, di cui 500 a fondo perduto, non è solo un segnale importante per contrastare l'emergenza Coronavirus è anche un risultato storico per l'Europa e per l'Italia, a cui si dovrebbe assegnare la parte più consistente delle risorse. La risposta della Commissione europea rappresenta l'evoluzione della proposta all'epoca avanzata dall'Italia, su iniziativa del Presidente del Consiglio Giuseppe Conte, il quale sin dall'inizio ha chiesto all'Europa, un piano ambizioso, in grado di rispondere realmente alla grave crisi dovuta al contingente ed eccezionale momento storico che stiamo vivendo. Un piano in cui gli aiuti ai Paesi ed ai settori maggiormente colpiti dalla pandemia si traducessero nella migliore e meno egoistica delle soluzioni. Esso contiene proposte concrete ed obiettivi storicamente cari al Movimento 5 Stelle: Green New Deal, transizione energetica, digitalizzazione. L'ultima parola ora spetta al Consiglio europeo. La crisi sanitaria, sociale ed economica dovuta al Coronavirus richiede tempi ristretti per i negoziati e mi auguro che in sede di Consiglio prevalga la solidarietà e l'unione di intenti anche da parte di quei Paesi, che ancora oggi, chiedono misure e soluzioni che vadano solo nella direzione del prestito.

1-054-8085

Kinga Gál (PPE), írásban. – Magyar szempontból siker, hogy a javaslat szerint az új Helyreállítási Eszköz nem a regionális fejlesztési programok és a közös agrárpolitika rovására hoznák létre. A többéves pénzügyi keretervvel kapcsolatban ugyanakkor a tagországok kétharmada, köztük Magyarország által megfogalmazott korábbi kritikák az előző javaslatokhoz képest szinte változatlan új előterjesztés kapcsán is megalapozottak. Magyarország az elmúlt években kiemelkedő gazdasági sikert ért el és a járvány kezelésében is élen jár. Indokolatlan lenne, ha azért nem részesülhetnénk kellő mértékben a helyreállítási forrásokból, mert egyrészt sikeresen kezeltük a járványt, másrészt fegyelmezett költségvetési politikánk révén éveken át csökkentettük államadóságunkat. A kohéziós politikához hasonlóan a Helyreállítási Eszköz esetében is fontos, hogy a források elosztásánál figyelemmel kell lenni a tagállamok közti gazdasági fejlettségbeli különbségekre is, valamint a válság által érintett gazdasági szektorok állapotára.

Az nem fordulhat elő, hogy a szegényebb tagállamok finanszírozzák a gazdagabbakat. A Helyreállítási Eszköz 750 milliárd eurós forrását az Európai Bizottság hosszú lejáratú hitelek felvételével fogja előteremteni. A hitelt a tagországok fogják 30 év alatt visszafizetni, az uniós

keret költségvetéshez történő befizetések arányában. Magyarország az 1 %-os befizetési arányával a 750 milliárdos tartozásból, 7,5 milliárd eurót kell visszafizessen. Ehhez az adóssághoz képest elfogadhatatlan, hogy annak összegét alig meghaladó, csupán 8,1 milliárd eurós vissza nem térítendő támogatást kapna hazánk.

1-054-8125

Enikő Győri (PPE), *írásban*. – Ambiciózus közös költségvetésre és Helyreállítási Eszközzre van szükség a járvány miatti válság leküzdéséhez és gazdaságaink fellendítéséhez. Fontos, hogy a játékszabályokat csak konszenzussal lehessen megváltoztatni; új feltételek bevezetéséről kizárólag teljes egyetértés mellett lehessen dönteni. A Helyreállítási Eszköznek többletforrásokból kell származnia, és nem áshatja alá az olyan hagyományos politikákat, mint a kohéziós vagy az agrárpolitika. A kohéziós politika a belső piac megfelelő működésének kulcsfontosságú eleme; a fejlettségi különbségek csökkentése nélkül nincs versenyképesség, ezért fontos, hogy a finanszírozása ne csökkenjen. Magyarország élen jár a járvány és hatásai kezelésében. Ennek köszönhetően a koronavírus okozta válság várhatóan kevésbé fogja megviselni a magyar gazdaságot, mint az uniós átlagot.

Indokolatlan lenne ugyanakkor, ha a közép- és kelet-európai tagállamok azért nem részesülhetnének kellő mértékben a forrásokból, mert egyrészt sikeresen kezelték a járványt, másrészt fegyelmezett költségvetési politikájuk révén éveken át csökkentették államadósságukat. A válság valamennyi országot sújtotta; fontos, hogy a Helyreállítási Eszközből is méltányos módon, ugyanolyan feltételek mellett részesüljenek, legyenek az eurózónához tartozó, vagy azon kívüli tagállamok. Nem fordulhat elő, hogy a szegényebb tagállamok finanszírozzák a gazdagabbakat. A Helyreállítási Eszköz céljai tekintetében pedig a környezetbarát gazdaságra való átállás és a digitalizáció mellett a hiányzó közlekedési és energainfrastruktúra fejlesztésére is prioritásként kell tekinteni, különösen a közép- és kelet-európai régiókban.

1-054-8437

Robert Hajšel (S&D), *pisomne*. – Európskou komisiou predložený viacročný finančný rámec s novým nástrojom „EÚ ďalšej generácie“ je obrovskou šancou pre štáty ako Slovensko, aby sa pustili cestou modernizácie a zároveň na to dostali viac peňazí, ako mohli ešte nedávno dúfať. Verím, že napriek počiatočnému odporu niektorých štátov proti pridelovaniu garantov, ako aj zvyšovaniu financovania rôznych programov EÚ budeme nakoniec schopní tento návrh aspoň v podobných číslach schopní schváliť nielen v EP, ale aj v Rade ešte pred letom. Je totiž najvyšší čas, aby EÚ ukázala svoju akcieschopnosť, rozhodnosť a solidaritu a nesklamala svojich občanov, ktorým sa nepáčila slabá angažovanosť Únie ešte na začiatku koronakrízy. Ja sa ako tieňový spravodajca pre Fond spravodlivej transformácie budem snažiť presadzovať, aby k peniazom z týchto nástrojov mali rovnaký prístup všetky krajiny a hlavným kritériom pridelovania týchto peňazí bol pokles hospodárskej aktivity v dôsledku koronakrízy. Totiž aj štáty ako Slovensko, ktoré po zdravotnej stránke neboli koronavírusom tak silno postihnuté, čelia aj v dôsledku prijatých preventívnych opatrení hlbokoj hospodárskej recesii. Viaceré sektory ekonomiky ako automobilový priemysel alebo aj cestovný ruch, ale hlavne malí a strední podnikatelia a živnostníci sa bez európskej pomoci z obrovského útlmu nedostanú. Preto je takáto mobilizácia európskych peňazí viac ako potrebná.

1-054-8750

Patryk Jaki (ECR), *na piśmie*. – Unia Europejska nigdy nie stała przed większym wyzwaniem niż COVID-19. Można powiedzieć, że w porównaniu z obecną sytuacją ostatni kryzys gospodarczy właściwie nie dotknął Europy. Dzisiaj cały świat przechodzi kryzys, a to, w jakim miejscu znajdzie się nasz kontynent, zależy od decyzji Unii Europejskiej.

Potrzeba odważnych decyzji i największego po II wojnie światowej planu gospodarczego. Od tempa działania zależy teraz, czy szybko wrócimy do stanu sprzed epidemii czy czeka nas wiele lat odbudowy. Ideologiczne spory i marnowanie czasu na sztuczne problemy muszą zejść na

dalszy plan. UE musi wrócić do gospodarczych korzeni, gdyż tego oczekują nasi obywatele. Konieczne są zarówno bezzwrotne granty na utrzymanie europejskich firm, jak i pożyczki na nowe inwestycje.

1-054-8906

Karol Karski (ECR), *na piśmie*. – Fundusz Odbudowy odegra istotną rolę w odbudowie gospodarczej Unii Europejskiej po nadejściu kryzysu o bezprecedensowych rozmiarach. Mając na uwadze wpływ kryzysu na gospodarki państw członkowskich, niezwykle istotne jest odpowiednie zaplanowanie Funduszu Odbudowy oraz ustalenie właściwych priorytetów wydatkowania.

Szok gospodarczy spowodowany pandemią dotyka co prawda wszystkie państwa członkowskie, lecz należy pamiętać, że struktury gospodarek tych państw znacznie się od siebie różnią. Z tego powodu reakcja gospodarcza UE nie może się ograniczać do arbitralnie wybranych sektorów i uniwersalnych rozwiązań, lecz musi być skalibrowana pod kątem każdego z państw członkowskich.

Kluczowe dla przyszłości gospodarczej państw członkowskich jest również ustalenie odpowiednich priorytetów wydatkowania, które powinny zostać określone na podstawie kompleksowej oceny uwzględniającej nie tylko bezpośrednie skutki pandemii, lecz także długookresowe wyzwania i potrzeby gospodarcze. Przewodnymi zasadami przyświecającymi działaniom w ramach odnowy gospodarczej powinny być: konwergencja, spójność, inkluzywność, solidarność i budowa odporności.

Należy tu również podkreślić trwające równoległe prace nad wieloletnimi ramami finansowymi na lata 2021–2027. Niezbędne jest utrzymanie spójnej polityki konwergencji między wieloletnimi ramami finansowymi a działaniami przedsięwziętymi w ramach Funduszy Odbudowy, tak aby państwa członkowskie nie zostały obciążone kosztami nieproporcjonalnymi do rozmiaru ich gospodarek.

1-054-9062

Łukasz Kohut (S&D), *na piśmie*. – Przyjęta dziś przez Komisję Europejską propozycja kolejnej pomocy finansowej na odbudowę europejskiej gospodarki to krok w dobrym kierunku. Pani Przewodnicząca von der Leyen podkreśliła w swoim wystąpieniu bardzo istotną rzecz – mamy gospodarkę europejską. Wspólny rynek oznacza, że gospodarka europejska to nie jest prosta suma gospodarek krajowych, to zupełnie nowa jakość. To o wiele więcej.

Powodzenie danych przedsięwzięć gospodarczych w jednym kraju ma wpływ na inne kraje. Rynek pracy po jednej stronie granicy wpływa na rynek pracy po drugiej stronie granicy. Gospodarka europejska to struktura federalna, tu granice są jedynie liniami na mapie. I dlatego plan jej odbudowy musi być wspólny. I musi być również bardzo ambitny. Nie możemy na nim oszczędzać – koszty nieudziałania byłyby o wiele wyższe.

Dlatego cieszy mnie propozycja przeznaczenia na odbudowę europejskiej gospodarki dodatkowych 750 mld euro. Cieszę mnie również zapowiedzi rozszerzenia katalogu własnych wpływów budżetowych Unii. To jedno z narzędzi federalizowania Europy, procesu, który jest dla Unii logiczny, naturalny i nieunikniony. Jeżeli chcemy rzeczywiście bezpiecznej i zamożnej Unii, a nie organizmu rozrywanego egoizmami narodowymi.

1-054-9218

Ádám Kósa (PPE), *írásban*. – Magyar szempontból siker, hogy a javaslat szerint az új Helyreállítási Eszközt nem a regionális fejlesztési programok és a közös agrárpolitika rovására hoznák létre. A többéves pénzügyi keretervvel kapcsolatban ugyanakkor a tagországok kétharmada, köztük Magyarország által megfogalmazott korábbi kritikák az előző javaslatokhoz képest szinte

változatlan új előterjesztés kapcsán is megalapozottak. Magyarország az elmúlt években kiemelkedő gazdasági sikert ért el és a járvány kezelésében is élen jár. Indokolatlan lenne, ha azért nem részesülhetnénk kellő mértékben a helyreállítási forrásokból, mert egyrészt sikeresen kezeltük a járványt, másrészt fegyelmezett költségvetési politikánk révén éveken át csökkentettük államadósságunkat. A kohéziós politikához hasonlóan a Helyreállítási Eszköz esetében is fontos, hogy a források elosztásánál figyelemmel kell lenni a tagállamok közti gazdasági fejlettségbeli különbségekre is, valamint a válság által érintett gazdasági szektorok állapotára.

Az nem fordulhat elő, hogy a szegényebb tagállamok finanszírozzák a gazdagabbakat. A Helyreállítási Eszköz 750 milliárd eurós forrását az Európai Bizottság hosszú lejáratú hitelek felvételével fogja előteremteni. A hitelt a tagországok fogják 30 év alatt visszafizetni, az uniós keretköltségvetéshez történő befizetéseik arányában. Magyarország az 1 %-os befizetési arányával a 750 milliárdos tartozásból, 7,5 milliárd eurót kell visszafizessen. Ehhez az adóssághoz képest elfogadhatatlan, hogy annak összegét alig meghaladó, csupán 8,1 milliárd eurós vissza nem térítendő támogatást kapna hazánk.

1-054-9296

Ondřej Kovařík (Renew), *písemně*. – Na ekonomickou krizi způsobenou globální pandemií Covid-19 musíme rázně, ale i zodpovědně reagovat. Vítám, že Evropská komise konečně předložila svůj návrh, protože je třeba rychle mobilizovat a správně nasměřovat finanční prostředky pro restart evropské ekonomiky. Zde musím ale zdůraznit, že se přepracovaný víceletý finanční rámec ani nový plán hospodářské obnovy nesmí stát náhradním zdrojem pro ozdravení národních rozpočtů, které mají dlouhodobě problémy primárně nesouvisející se současnou krizí. Rozpočtově zodpovědné státy by neměly být sankcionovány. Stejně tak by dlouhodobá nezaměstnanost neměla být hlavním parametrem, jak peníze rozdělovat. Musíme se opřít o kohezní politiku, o které víme, že funguje. Měli bychom se soustředit na investice do sektorů a regionů, kde bude pomoc směřovat přímo občanům a podnikům, které jsou nejvíce zasažené, např. malým a středním podnikům v cestovním ruchu a navázaných odvětvích. Stejně tak víme, že automobilový průmysl nebo odvětví dopravy patří mezi nejvíce zasažené – podpořme je způsobem, který jsou v souladu s nastavenými politikami a směřováním Evropské unie, tak abychom se ze současné ekonomické krize pokusili udělat příležitost pro další rozvoj ve všech ohledech. Mysleme na regiony ohrožené společensko-hospodářskou tranzicí. Pomozme tradičním sektorům, ale zaměřme se také na inovace a digitální technologie.

1-054-9375

Elżbieta Kruk (ECR), *na piśmie*. – Kraje UE stanęły przed poważnymi i nieoczekiwanymi wyzwaniem z powodu działań podjętych przez rządy w związku z wirusem SARS-CoV-2. Dziś gospodarki są stopniowo uruchamiane i należy się zastanowić nad kształtem WRF na lata 2021–2027, aby ramy te były wystarczająco ambitne i przyczyniły się do odbudowy europejskiej gospodarki.

Europejski sektor rolny odegrał kluczową rolę w zapewnianiu bezpieczeństwa żywnościowego. Niefortunne wydaje się zatem, że przyszłość rolnictwa jest nadal zagrożona. Liczba gospodarstw i liczba rolników maleje, a populacja rolników starzeje się. Na dodatek w związku z celami wyznaczonymi w ramach Zielonego Ładu rolnicy stają przed koniecznością spełnienia większych, kosztownych wymogów klimatycznych.

Pomoc jest konieczna, ale istnieje ryzyko powstania nowych dysproporcji oraz osłabienia dotychczasowego wkładu polityki spójności i polityki rozwoju obszarów wiejskich. Nie można dopuścić do sytuacji, w której zauważymy znaczący wzrost konkurencyjności niektórych regionów oraz sektorów rolnictwa w stosunku do innych. Wniosek budżetowy dotyczący wspólnej polityki rolnej przedstawiony przez Komisję Europejską nie gwarantuje dostatecznie bezpiecznej przyszłości dla europejskiego rolnictwa: jest mało ambitny i niewystarczający.

Ponadto cele Zielonego Ładu przyczyniają się do pogłębiania różnic w konkurencyjności niektórych regionów UE. Unia ponosi pełną odpowiedzialność za sektor rolny. Wzmocnienie wspólnej polityki rolnej musi stać się głównym filarem współpracy dotyczącej przyszłego kształtu WPR. W przeciwnym razie sektor, a tym samym bezpieczeństwo żywnościowe Europejczyków będzie zagrożone.

1-055-0000

Julie Lechanteux (ID), *par écrit*. – Le plan de relance de l'économie, présenté par la Commission européenne pour faire face à la crise engendrée par la pandémie de COVID-19, est largement insuffisant dans son envergure et complètement erroné quant à sa méthode. La situation économique actuelle est bien plus grave que prévu. Il s'agit d'une crise totale et sans précédent, et dans ce cadre, l'Union européenne est la grande absente.

Aujourd'hui, plus que jamais, la division au sein de l'Union est la règle. C'est le règne du chacun pour soi. La structure de cette Union est à revoir de fond en comble, selon un modèle basé sur une alliance européenne des nations pour sauver l'Europe de l'Union européenne.

La preuve, s'il en fallait encore, est que face à la proposition franco-allemande on trouve d'un côté l'opposition des quatre pays dits «frugaux» (dont certains sont en réalité champions de l'optimisation fiscale), et d'un autre côté, les pays de l'Est, qui vont essayer de sauvegarder les subsides européens dont ils profitent, notamment au travers de la politique agricole et de cohésion. Je rappelle ici que la France est un contributeur net de l'UE. Créditrice de l'Union, elle a donc, plus que tout autre État, son mot à dire.

1-055-2500

Margarida Marques (S&D), *por escrito*. – A proposta da CE de Plano de Recuperação Económica e Social e a atualização da proposta de Quadro Financeiro Plurianual 2021/2027 responde a solicitações do Parlamento Europeu: - A criação de um Fundo de Recuperação, com a CE a mobilizar este fundo nos mercados e a reparti-lo pelos Estados-Membros, num mecanismo de mutualização de responsabilidades; - Distribuir este fundo com base mais em subvenções do que empréstimos; - A possibilidade deste fundo estar já disponível este ano.

Só assim a UE estará em condições de construir uma resposta europeia ao impacto da crise na vida das pessoas, nas economias e nas contas públicas dos Estados. Continua a preconizar prioridades políticas como o Green Deal ou a Transição Digital. Introduce novas prioridades como a reposição do Mercado Interno, a criação de um programa para a saúde, o apoio a empresas estratégicas ou a promoção da resiliência das cadeias de valor estratégico, aumentando, ao mesmo tempo, verbas para a coesão e o II Pilar - PAC.

Por outro lado, compete aos Estados-Membros apresentarem, nos seus plenos direitos, os planos nacionais de recuperação. O Parlamento Europeu continuará a bater-se por uma resposta europeia e imediata à crise e por um QFP para 7 anos, robusto, que satisfaça a ambição europeia.

Só assim dará o seu consentimento.

1-055-5000

Eva Maydell (PPE), *in writing*. – The 'Next Generation EU' recovery plan unveiled today proves that the EU acts decisively when it comes to helping European citizens and businesses. Despite there being some opposition to the use of grants for recovery, the Commission's proposal is bold because it includes EUR 500 billion in grants. The funds will be allocated using different programmes, some of which will be managed directly by Brussels, while others by the Member States themselves.

Anyone who has been affected by the crisis can make use of this ambitious plan – SMEs and big businesses, state and local institutions and start-ups, medical and educational institutions, etc. The important thing is that we are not looking to restore the pre-COVID-19 situation but to place a new emphasis on recovery through new technologies, digitalisation, sustainable environmental policies and measures, and ensuring the sustainability and independence of key sectors of our economy. In other words, this is a plan for economic growth which aims for the EU to be more competitive with China and the US in two years than it was before the pandemic.

1-055-5312

Beata Mazurek (ECR), *na piśmie*. – Przypadająca w tym roku 70 rocznica deklaracji Schumana to doskonały moment na refleksje związane z funkcjonowaniem wspólnoty. W momencie, kiedy Europa zmagą się z największym kryzysem od czasów II Wojny Światowej, musimy wrócić do jej korzeni i podstawowych wartości, jakie przyświecały jej ojcom założycielom.

Dziękuję bardzo Pani przewodniczącej za pełne entuzjazmu i pozytywnej energii wystąpienie. Wszyscy wiemy jak istotnym jest szybkie wdrożenie solidnego pakietu naprawczego, by z powrotem postawić na nogi europejską gospodarkę i wesprzeć miliony obywateli Europy dotkniętych kryzysem. Nie możemy zapomnieć jednak o poszanowaniu odmiennego zdania jej członków. Musimy odrzucić uprzedzenia i stereotypy i nie żywić urazy do państw członkowskich, które wzięły sprawy w swoje ręce i skutecznie opanowały pandemię w jej pierwszej fazie. Potrzebna jest dyskusja nt. głębokiej reformy UE, trzeba do niej wrócić po zakończonym kryzysie.

Pani przewodnicząca kreśli wizję nowego pokolenia Unii Europejskiej, opartego m.in. na dążeniu do transformacji ekologicznej i cyfrowej, ale czy my wiemy jak będzie wyglądać Europa za kilka miesięcy? Co jeśli pandemia powróci na jesieni ze zdwojoną siłą, jak będziemy na nią przygotowani? Europa potrzebuje naprawy na teraz! Newralgiczne sektory gospodarki muszą powrócić z produkcją do Europy. Decyzje podjęte w duchu odpowiedzialności i solidarności muszą dotyczyć wszystkich obywateli UE.

1-055-5625

Leszek Miller (S&D), *na piśmie*. – Z zadowoleniem przyjmuję zaprezentowany dziś przez Komisję projekt budżetu Unii wraz z planem odbudowy Europy. Według założeń zaktualizowany budżet zostanie zwiększony do 2% unijnego DNB i wyniesie 1,1 biliona EUR. Fundusz Odbudowy zaś planowany jest na 750 miliardów EUR. Jest to z pewnością więcej, niż proponowały Francja i Niemcy (500 miliardów EUR), jednak nadal znacznie mniej, niż wnioskował Parlament w rezolucji z 15 maja br. (2 biliony EUR).

W tym kontekście należy bez wątpienia oczekiwać trudnych negocjacji między państwami członkowskimi w Radzie, lecz jestem przekonany, że Parlament będzie pryncypialnie dążył do utrzymania planowanych wydatków na poziomie odpowiadającym co najmniej propozycji przedstawionej przez Komisję. Wykorzysta zapewne do tego celu kluczowe uprawnienie traktatowe przysługujące mu w procedurze budżetowej (zgoda).

W komunikacie Komisji na uwagę zasługuje ponadto proponowany sposób sfinansowania powiększonego budżetu i Funduszu Odbudowy. Planuje się bowiem niepodnoszenie składek członkowskich opartych na DNB, lecz emisję w tym celu wspólnych obligacji gwarantowanych przez unijny budżet z 30-letnim okresem zapadalności, jak również ustanowienie nowych źródeł dochodów własnych, w tym podatku od transakcji finansowych i podatku cyfrowego.

Uważam, że zwiększanie zdolności budżetowo-fiskalnych Unii zmierza we właściwym kierunku. Powinien to być jeden z przedmiotów pogłębionej dyskusji podczas zbliżającej się konferencji na temat przyszłości Europy.

1-055-5937

Urmas Paet (Renew), *kirjalikult.* – Euroopa Komisjoni ettepanek Euroopa majanduse taastumiskavaks on praegustes oludes ning kõiki riske arvesse võttes mõistlik. 750 miljardit eurot ei ole kavandatud mitte lihtsalt toetusteks ja aukude lappimiseks, vaid keskkonnasõbralikeks ja innovaatilisteks investeeringuteks, et Euroopa Liit oleks ka pärast kriisi maailmas konkurentsivõimeline. Euroopa ühtne turg peab taastuma ning ka Euroopa neli suurt vabadust tuleb täielikult taastada. Lisaks on väga oluline, et praeguse kriisi tekitatud vapustuse tulemusel ei tekiks ELi riikide suhetesse suuri pingeid ja vastuolusid. Näen, et see taastumiskava aitab neid leevendada ja ära hoida. Seega tegemist on euroopaliku kavaga ning praeguses olukorras on see oluline lahendus, et tagada tugev Euroopa ka kriisijärgseteks aegadeks. Ja tugev Euroopa on Eesti otsestes elulistes huvides.

1-055-6250

Lídia Pereira (PPE), *por escrito.* – A proposta da Comissão Europeia para o Fundo de Recuperação é uma resposta adequada, na dimensão financeira, ao desafio do relançamento da economia europeia.

O modelo do «Next Generation EU» para financiamento deste Fundo é ambicioso e corresponde à exigência de solidariedade que esta crise determina. Espero que o processo de instituição deste Fundo e dos seus instrumentos seja célere e eficaz, contando com a participação do Parlamento Europeu, de forma a garantir o carácter democrático desta resposta. Não podemos perder mais tempo e esperamos que todas as instituições europeias e governos nacionais estejam empenhados na operacionalização destes mecanismos.

Defendo uma reforma do sistema de recursos próprios da União Europeia que aumente o seu limite, que agilize os atuais recursos e que crie novas e inovadoras receitas da União, em linha com os objetivos estratégicos. Saúdo a disponibilidade para alterações temporárias, mas espero que seja exemplo para uma reforma de fundo, num futuro próximo.

O Fundo de Recuperação exige um reforço do Quadro Financeiro Plurianual e espero que esse esforço resulte numa mais-valia adicional, não prejudicando os demais programas europeus e a integridade dos fundos europeus estruturais e de investimento.

1-055-7500

Alfred Sant (S&D), *in writing.* – One welcomes the objectives and thrust of the EU recovery package, aimed at relaunching the European economy in the wake of the COVID-19 pandemic. The highlight of this package is the Recovery Fund. The proposal that a large percentage of the funding will be in grants is positive. Its integration into the Multiannual Financial Framework also makes sense. Still the question remains: will the proposed rise of the GNI Own Resources ceiling be enough to cover the envisaged requirements? Some economic forecasts seem to make this quite doubtful. Then more crudely: who will exactly benefit from the envisaged recovery plan? Will the multiple goals that are inbuilt into its proposed design skew benefits towards particular regions or sectors, at the expense of others? For instance: in response to Green Deal exigencies, significant resources will apply to the promotion of clean energy applications, like the creation of a million charging stations for electric cars. Naturally producers of the latter, mainly located in two Member States, will benefit most from this. Care will have to be taken to ensure that the recovery plan, positive as it is, does not serve to widen instead of narrow existing divergences between different regions of the Union.

1-056-0000

Sylwia Spurek (S&D), *na piśmie.* – Kryzys wywołany COVID-19 unaoczniał słabości Unii w zakresie ochrony podstawowych praw człowieka, udowadniając, że czas nie tylko na bardziej pryncypialne podejście do prawa i polityk Unii, ale także na jej nowe kompetencje. Kryzys

spowodowany pandemią dotknął osoby należące do grup społecznych już wcześniej narażonych na dyskryminację, wykluczenie, przemoc.

Kobiety doświadczające przemocy w rodzinie teraz są jeszcze bardziej na nią narażone. Kobiety w ciąży i rodzące mają gorszy dostęp do opieki okołoporodowej. W niektórych krajach osobom LGBTI pod pozorem walki z koronawirusem odmawia się fundamentalnego prawa do godności. Osoby z niepełnosprawnościami dotknięte są brakami w systemie ochrony zdrowia i pozbawiane koniecznego leczenia i rehabilitacji.

Sytuacja ta pokazuje jednoznacznie, że brak skoordynowanych działań Unii i jednolitych gwarancji praw może prowadzić ze strony rządów do nadużyć w obszarze praw podstawowych. Unia musi wziąć na siebie odpowiedzialność za najbardziej narażone grupy społeczne i zadbać, aby plan naprawczy uwzględniał także ich prawa. Wielokrotnie podkreślałam, że nie możemy dłużej odkładać ratyfikacji przez Unię konwencji stambulskiej, efektywnego wdrożenia Konwencji o prawach osób niepełnosprawnych oraz przyjęcia horyzontalnej dyrektywy równościowej. Musimy pamiętać, że UE to jeden organizm nie tylko polityczny i gospodarczy, ale również społeczny, a równość ludzi i jednolite gwarancje ich praw powinny być naszymi standardami.

1-056-0625

Riho Terras (PPE), kirjalikult. – Olen veendunud, et taastumisrahastu on kriisist väljumiseks vajalik instrument. See annab mitmeaastasele finantsraamistikule juurde vajalikku jõudu. On äärmiselt oluline, et turgudelt laenatud raha kasutuse üle kehtiks range kontroll ning järelevalves osaleks ka Euroopa Parlament. Minu hinnangul on tarvilik, et parlament oleks kogu eelarveprotsessi tihedalt kaasatud, sest see on ainuke üleeuroopaline kogu, millel on rahva mandaat. Majanduse elavdamiseks mõeldud raha peab olema suunatud sihtotstarbeliselt ning tootma kõrget lisaväärtust. Oleks lubamatu, et meie kõigi rahaga hakatakse lappima kehvade ja vastutustundetute poliitiliste otsuste põhjustatud auke. Konservatiivset rahanduspoliitikat tuleb au see hoida ja me peame äärmise tõsidusega suhtuma võlgade lükkamisse meie laste ja lastelaste kanda. See ei ole kindlasti kooskõlas vastutustundliku poliitika põhimõtetega. Täna pole Euroopa Komisjon veel selgelt näidanud, millistest allikatest hakatakse teenindama turgudelt võetavaid laene. Kindlasti on nii Euroopa Liidu liikmesriikide otsustavatel esinduskogudel kui ka meil, Euroopa Parlamendi liikmeil, õigus ja kohustus teada enne oluliste otsuste tegemist kõiki vajalikke üksikasju. Ma olen veendunud, et majanduse elavdamise ning Euroopa konkurentsivõime tõstmise juures on vaja sarnaselt roheleppele panna rõhku just digipöördele. See on täna ja tulevikus üks olulisemaid Euroopa konkurentsivõimet mõjutavaid tegureid.

1-056-1250

Edina Tóth (PPE), írásban. – Magyar szempontból siker, hogy a javaslat szerint az új Helyreállítási Eszközt nem a regionális fejlesztési programok és a közös agrárpolitika rovására hoznák létre. A többéves pénzügyi keretervvel kapcsolatban ugyanakkor a tagországok kétharmada, köztük Magyarország által megfogalmazott korábbi kritikák az előző javaslatokhoz képest szinte változatlan új előterjesztés kapcsán is megalapozottak. Magyarország az elmúlt években kiemelkedő gazdasági sikert ért el és a járvány kezelésében is élen jár. Indokolatlan lenne, ha azért nem részesülhetnének kellő mértékben a helyreállítási forrásokból, mert egyrészt sikeresen kezeltük a járványt, másrészt fegyelmezett költségvetési politikánk révén éveken át csökkentettük államadóságunkat. A kohéziós politikához hasonlóan a Helyreállítási Eszköz esetében is fontos, hogy a források elosztásánál figyelemmel kell lenni a tagállamok közti gazdasági fejlettségbeli különbségekre is, valamint a válság által érintett gazdasági szektorok állapotára.

Az nem fordulhat elő, hogy a szegényebb tagállamok finanszírozzák a gazdagabbakat. A Helyreállítási Eszköz 750 milliárd eurós forrását az Európai Bizottság hosszú lejáratú hitelek felvételével fogja előteremteni. A hitelt a tagországok fogják 30 év alatt visszafizetni, az uniós

keretköltségvetéshez történő befizetések arányában. Magyarország az 1 %-os befizetési arányával a 750 milliárdos tartozásból, 7,5 milliárd eurót kell visszafizessen. Ehhez az adóssághoz képest elfogadhatatlan, hogy annak összegét alig meghaladó, csupán 8,1 milliárd eurós vissza nem térítendő támogatást kapna hazánk

1-056-2500

Bettina Vollath (S&D), *schriftlich*. – Die COVID-19-Pandemie hat die Europäische Union in die tiefste Krise in ihrer Existenz geführt, denn wir steuern heute auf die größte Rezession seit über 70 Jahren zu. Damit wir diese Krise überwinden und die Wirtschaft in Europa retten können, braucht es nun weitreichende Investitionen. Der heute vorgestellte Wiederaufbauplan ist dabei ein wichtiger Baustein. Er verdeutlicht: Diese Krise ist auch eine Chance. Eine Chance für ein stärkeres, ökologischeres und solidarischeres – kurz, ein besseres Europa der Zukunft. Damit diese Chance Wirklichkeit wird, müssen nun alle Mitgliedstaaten ihren Beitrag leisten und diesen Vorschlag mittragen, damit er auch umgesetzt werden kann. Wir müssen endlich weg von der falschen und schädlichen Austeritätspolitik nach der letzten Krise, hin zu einer europäischen, solidarischen Lösung. Dennoch: der Wiederaufbauplan kann nur der erste Schritt sein. Europa wird in Zukunft noch weitere Hilfspakete benötigen, und um dies alles zu finanzieren, braucht die EU endlich mehr Eigenmittel. Plastiksteuer, CO₂-Steuer und Digitalsteuer sind dafür nur ein paar der vielen Möglichkeiten. Wir müssen endlich die Unternehmen, die unsere Umwelt verschmutzen und auch die, die ihre Einnahmen am Fiskus vorbeischleusen, zur Kasse bitten. Denn sie müssen es sein, die für diese Programme am Ende die Finanzierung liefern und nicht – wie so oft zuvor – die europäischen Bürgerinnen und Bürger.

1-056-3125

Alexandr Vondra (ECR), *písemně*. – Jistě se shodneme, že to, čeho jsme v Evropě byli svědky v uplynulých třech měsících, bylo výjimečné. A výjimečné situace si žádají výjimečné prostředky. Jenže, čehož jsme také byli v Evropě už mnohokrát svědky, až příliš často se z výjimek stávají pravidla a papír snese všechno. Je proto dobré si hned ze začátku říct, co jsou naše červené čáry: žádná permanentní mutualizace dluhů, žádné bobtnání evropského rozpočtu a žádné daně na celoevropské úrovni. Pomoc pouze jednorázová a limitovaná, přičemž by nikdo neměl být trestán za to, že dlouhodobě hospodaří zodpovědně a reálně zohledňuje své možnosti, například pokud jde o vstup do eurozóny. Také vezměme v úvahu, že oproti kohezním fondům je tu řádově větší riziko korupce: rychlá finanční pomoc po krizi automaticky povede k omezení některých kontrolních mechanismů při přerozdělování peněz. Už v případě kohezních fondů přitom občas končily v různých pochybných podnicích, například u českého premiéra, nebo dokonce u italské mafie, přitom vyžadovaly mnohem více času a byrokracie. Je důležité neobětovat kontrolní mechanismy a dohlédnout, aby se na penězích neobohacovali známí politiků či firmy, které po většinu své existence byly ztrátové. Je důležité neobětovat spořivost a střídmost megalomanství. Je důležité neobětovat *common sense*.

1-056-3750

Ελισσάβετ Βόζεμπεργκ-Βρυωνίδα (PPE), *γραφτώς*. – Η Ευρώπη είναι αντιμέτωπη για πρώτη φορά μετά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο με μια πρωτοφανή κρίση που έχει πλήξει όλα τα κράτη μέλη. Οι Ευρωπαίοι πολίτες δεν είναι ικανοποιημένοι από τα μέτρα που έχουν ληφθεί μέχρι στιγμής σε ευρωπαϊκό επίπεδο και περιμένουν από την ΕΕ αυξημένες αρμοδιότητες, μεγαλύτερη αλληλεγγύη και μια πιο ισχυρή απάντηση για την αντιμετώπιση της κρίσης. Το νέο Ταμείο Ανάκαμψης αποτελεί ένα φιλόδοξο σχέδιο στήριξης της Ένωσης με αυξημένους πόρους, που θα διατεθούν κυρίως μέσω επιχορηγήσεων. Ωστόσο, σημαντική στήριξη και άμεση εκταμίευση χρημάτων πρέπει να προβλεφθεί για τον κλάδο του τουρισμού, που έχει πληγεί περισσότερο από κάθε άλλον εξαιτίας της πανδημίας. Ο τουρισμός, που συνεισφέρει περίπου 11% στο ευρωπαϊκό ΑΕΠ και αντιπροσωπεύει το 12% της απασχόλησης στην ΕΕ, χάνει περίπου 1 δισ. ευρώ εσόδων μηνιαίως εξαιτίας της πανδημίας. Η κατάσταση είναι ιδιαίτερα δύσκολη σε πολλές χώρες της ΕΕ που αποτελούν βασικούς τουριστικούς προορισμούς, όπως η Ελλάδα, που ο τουριστικός τομέας συμβάλλει έμμεσα με ποσοστό πάνω από 20% στην ελληνική οικονομία. Η ελληνική κυβέρνηση

έχει ήδη λάβει σημαντικά μέτρα για την στήριξη του κλάδου, ωστόσο η απάντηση δεν θα πρέπει να δοθεί μεμονωμένα από τα κράτη μέλη αλλά από το σύνολο της ΕΕ. Ας μην απογοητεύσουμε τους πολίτες μας!

1-056-5000

Carlos Zorrinho (S&D), *por escrito*. – A proposta de pacote de recuperação da União Europeia apresentado pela Presidente da Comissão Europeia, Ursula von der Leyen, consubstancia uma evolução disruptiva na tipologia das respostas da União face a crises sistémicas. É uma proposta forte e solidária. A isso não é alheia a dimensão da crise, a perceção dos cidadãos de que só uma resposta coordenada lhe pode fazer face e a aprovação pelo Parlamento Europeu, por larga maioria, de resoluções que dão o respaldo dos representantes diretos dos povos europeus à evolução verificada.

Investir numa Europa verde, digital e resiliente, somando ao Quadro de Financiamento Plurianual, aos recursos próprios e à criação de um Fundo de Recuperação de 750 mil milhões de euros, usando emissões comuns de dívida e alocando 500 000 milhões (66% desse fundo) através de subvenções, é uma resposta potencialmente robusta, que o Conselho deve adotar quanto antes, de forma a que os procedimentos de negociação e consentimento do Parlamento Europeu e de regulamentação específica permitam que os recursos cheguem o mais depressa possível onde são necessários.

- 10. Delegierte Rechtsakte (Artikel 111 Absatz 2 GO): siehe Protokoll**
- 11. Durchführungsmaßnahmen (Artikel 112 GO): siehe Protokoll**
- 12. Änderungen von Ausschussbefassungen (Artikel 56 GO): siehe Protokoll**
- 13. Assoziierte Ausschüsse (Artikel 57 GO): siehe Protokoll**
- 14. Beschlüsse zur Ausarbeitung von Initiativberichten: siehe Protokoll**
- 15. Zustimmungsverfahren (Artikel 105 GO): siehe Protokoll**
- 16. Änderung von Titeln von Initiativberichten: siehe Protokoll**
- 17. Zurückziehungen von Verfahren zur Ausarbeitung von Initiativberichten: siehe Protokoll**
- 18. Genehmigung des Protokolls der laufenden Sitzung: siehe Protokoll**
- 19. Zeitpunkt der nächsten Sitzungen: siehe Protokoll**
- 20. Schluss der Sitzung**

1-069-0000

(Die Sitzung wird um 15.10 Uhr geschlossen.)

21. Unterbrechung der Sitzungsperiode

1-071-0000

Die Präsidentin. – Ich erkläre die Sitzungsperiode des Europäischen Parlaments für unterbrochen.